THE P. MOHYLA UKR.
INST.,COR. VICTORIA
AVE. & MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 31 Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, August 8, 1955.
Едмонтон, Алберта понеділок, 8. серпня, 1955. Число 31. Рік XXVIII.

Женевська конференція не вирішила ні одного питання

Провідники чотирьох великодержав, які взяли участь у женевській конференції, сказали у спільнім комунікаті, що ніхто з них не хоче нової війни. Зокрема представники Злучених Держав і советської Росії однозгідно ствердили, що атомово-воднева війна принесла б жахливу руїну світові.

Але хоч конференція не розвязала ні одної справи, що була на програмі, то, не зважаючи на це, провідники великої чвірки згодилися далі переговорювати у важливих справах, які стоять між Сходом і Заходом. В жовтні мала б відбутися конференція закордонних міністрів великої чвірки як продовження женевської конференції.

Оцінюючи вислід конференції, треба сказати, що вона мала великий успіх в одному: Захід вийшов з неї з цілою шкірою. Провідники західних держав не поробили Москві ще дальших непотрібних і небезпечних уступок. Дякувати Богу, не було нової Ялти.

Навпаки, завдяки майстерній спільній роботі західних делегацій і знаменитому проводові Айзенгавера, який увесь час домінував на конференції, Злучені Держави виграли пропагандивну війну, єдину правильну боротьбу на конференції. Советські провідники вернулися додому без фанфар і тріюмфу.

Від початку виглядало, що великі надії на якийсь поступ у справі злуки Німеччини, створення европейської системи безпеки і роззброєння в якійсь формі не мали поважних основ. Советська делегація прийшла на конференцію не з тим, щоб здійснити, але щоб перешкодити злуці німецьких земель, хіба що на власних умовах. СССР працює далі, щоб перешкодити озброєнню Західної Німеччини, або бодай його обмежити та припізнити. Плян Росії в справі европейської або світової безпеки такий, щоб скасувати атомово - водневу зброю, в якій Захід переважає, а залишити всилі звичайне озброєння в якому комуністичний бльок має перевагу над Заходом. Цього пляну московські большевики не могли перевести в Женеві, не зважаючи на їх солодкі усмішки й запевнювання про охоту мирно співжити із західним світом.

Комуністичний морд у повітрі

З Лондону летів до Ізраїля великий пасажирський літак, власність жидівської повітряної компанії в Ізраїлі. Літак віз 58 осіб, прислугу й пасажирів. У дорозі літак збочив помилково тільки милю з обраного шляху й опинився на території Болгарії. Вмить з'явилися два болгарські військові літаки і засипали пасажирський літак кулями із скорострілів. Поцілений пасажирський літак упав на землю й розбився. Всі 58 осіб згинули. Між іншими згинули чотири Канадійці, в їх числі мати Жидівка з Монтреалу з двома малолітніми доньками.

Трагедія викликала живий відгук у світі і протести Ізраїля, Злуч. Держав та Британії. Найгидкішою стороною цього морду в повітрі є те, що тут не завинив якийсь невідповідальний летун. Таке зістрілювання цивільних літаків є вислідом плянової політики комуністів. Так поступають ССCР, комуністичний Китай і сателітні держави. Така політика вже спричинила численні трагедії в минулому, але остання з них найбільша.

Нова гідрогенна зброя Злучених Держав

Американський уряд проголосив, що він почав виробляти зброю кількох типів, оперту на дослідах з новими зривами водневої бомби в 1954 р. на Спокійному океані. Комісія Атомової Енергії заявила також, що Злучені Держави приступлять до будови військових літаків, які буде порушувати атомова енергія.

Деякі вчені догадуються, що одним з родів нової зброї буде воднево - уранева бомба, яка може витворювати більше радіоактивности, як навіть жахлива воднева (гідрогенна) бомба зі своїми смертельними хмарами, що спосібні вкрити простір 7.000 квадратових миль.

Дальші пробні зриви атомової зброї в СССР

Тільки скінчилася женевська конференція, а вже Москалі відновили пробні зриви атомової і мабуть водневої зброї. Комісія Атомової Енергії в Злучених Державах повідомила коротко, що в минулих кількох днях у СССР почалися наново зриви, які мабуть були початком нової серії тестів.

АТОМОВІ ГАРМАТИ НА СПОКІЙНОМУ ОКЕАНІ

Злучені Держави озброюють свою армію на Далекому Сході атомовою зброєю. Вашінгтон проголосив, що на острів Окінаву, на південь від Японії, прибув батальйон війська з шістьма атомовими гарматами.

Американська армія має 6 атомових батальйонів в Европі, тобто 36 гармат.

Булґанін відвідає Британію

Советський премієр Булґанін і секретар комуністичної партії Хрущов відвідають Британію на весні 1956 р. Таку заяву склав у британськім парляменті премієр Іден. Консервативні й робітничі посли прийняли цю заяву Ідена оплесками.

Премієр Іден запросив советських провідників на женевській конференції й обидва вони прийняли запросини радо, як пише преса.

Морська хвиля залила 36 дівчат в Японії

В Японії сталася жахлива трагедія на морській пляжі, 100 миль на південь від Токіо 45 кільканадцятирічних дівчат стали до пливацького змагу на очах соток глядачів з берега. Нараз хлинула несподівано з моря величезна хвиля й поглинула дівчат. Завдяки лодкарям та іншим добровольцям вдалося виловити з моря всі сорок пять дівчат, але тільки девять з них вдалося привернути до життя завдяки застосуванню штучного віддихання. Інших 36 не врятовано, бо не було досить людей які знали б, що робити в такому випадку.

Зріст сили Китаю дратує Росію

В дипльоматичних колах роблять здогади, що Злучені Держави і СССР наблизилися до себе на женевській конференції під впливом зросту сили комуністичного Китаю.

Не є тайною, що московські большевики немило заскочені і навіть збентежені швидкою та цілковитою перемогою комуністичної революції в Китаю. Перед очами московських можновладців виросла понад 500.-000.000-ва держава, яка незабаром стане величеаною силою вздовж границь советської Росії. Перелюднений Китай, який вже тепер не може прокормити всього свого населення, шукає і шукатиме місця, де б примістити надвишку свого населення. Таким природним тереном є тільки російський Сибір. І хоч СССР і комуністичний Китай є нині одної комуністичної віри і в союзі, то природного розвитку подій не стримають ніякі політичні договори. Криза прийде тоді, коли Китай почується всилі провести свої задушевні пляни в діло.

На женевській конференції провідники урядів Злучених Держав і Росії говорили між собою в чотири очі. Президент Айзенгавер часто розмовляв з ними у відсутності британських і французьких делеґатів. Американці вперто спротивлялися плянам червоного Китаю, які, по думці Вашінгтону, можуть довести до геґемонії Китаю на Спокійному океані. Советські делеґати зі свого боку не дуже обстоювали інтереси свого комуністичного сусіда на Далекому Сході. Премієр Булґанін ніби заступався за червоний Китай, але його стриманість промовляла радше за тим, що СССР не дасть ніякої безпосередньої економічної або військової підтримки для якихсь авантюр червоного Китаю в формозькій протоці. Загальне враження таке, що Росія не підтримає Китаю, коли б він замотався в поважний конфлікт з Америкою.

І Червоний Китай вимахує оливною галузкою

Премієр комуністичного Китаю Чов Ен-лай заявив, що Злучені Держави, комуністичний Китай та інші азійські й тихоокеанські держави повинні підписати "келективний мирний пакт, щоб покінчити напруження на Далекому Сході.

Промовляючи через радіо в Гонг-Конґу, він висловив надію, що ці держави підпишуть пакт колективного миру на місце ворожих військових бльоків, що тепер існують у тій частині світу.

Очевидно, Чов мав на думці східно-азійський пакт проти комуністичних держав включно зі Злученими Державами, як також союзні договори Злуч. Держав з Японією і Чіян Кайшеком, які стоять на перешкоді дальшій експансії комуністичного Китаю.

Чов запевнював, що "китайський нарід" не хоче війни зі Злученими Державами, але напруження за Формозу мусить бути поладнане в користь комуністичного Китаю, тобто Зл. Держави мали б згодитися на передачу Формози китайським большевикам.

СОВЕТСЬКА ДЕЛЕҐАЦІЯ НА КАНАДІЙСЬКИХ ФАРМАХ

Советська амбасада у Вашінґтоні заповіла, що советська "фармерська" делеґація, яка тепер звиджує Злучені Держави, прибуде літаком до Оттави 25. серпня і відбуде двотижневу поїздку по канадійських фармах.

ВИБОРИ В ІЗРАЇЛІ

В Ізраїлі відбулися в минулий вівторок парляментарні вибори, в яких взяло участь 9 партій. Всі вони вибрали послів, утворивши таким чином у новому парляменті партійну мозаїку. Найбільша партія Мапай (праці) дістала 32% голосів, сіоністи — 11%, отже відпала можливість двопартійної коаліції. Зате збільшилися впливи радикально-революційної партії Горут (Рух Свободи), що дістала 13.25% голосів і стала другою найсильнішою партією, витиснувши сіоністів на 3. місце.

Опозиція в Арґентині підносить голову

В місті Ева Перон, столиці провінції Буенос Айрес, відбулися демонстрації прихильників опозиційної радикальної партії, які поліція розігнала слізними бомбами. Демонстранти, заохочені послабленим становищем президента Перона, домагалися привернення повної свободи в державі. Вночі невідомі особи обсмарували мазюкою памятник Еви Перон, померлої жінки Перона.

В тому самому часі тисячі арґентинських лікарів і адвокатів вийшли на 24-годинний страйк, протестуючи проти смерти д-ра Інгалінелля, визначного лікаря і провідника арґентинських комуністів, який помер на поліційних допитах. Його тіло кинула поліція в ріку Парану. Сім поліцаїв призналися до побиття лікаря і тепер сидять у вязниці.

Василь Вал — перший сенатор Українець у Канаді

Меннінг іменував чотирьох нових міністрів

Премієр Меннінг покликав чотирьох нових міністрів до свого уряду й перевів найбільшу реорганізацію кабінету від 1935 р., коли суспільні кредитовці прийшли до влади в Алберті.

Три нові міністри замінили трьох міністрів, які перепали в загальних виборах 29. червня. Ще один посол увійшов до кабінету як міністер без теки. Таким чином число міністрів збільшилося з 12 на 13.

Нові міністри:

Фред Колборн з Калґар став міністром без теки.

Еллен Петрик з Лакомб став міністром економічних справ.

Реймонд Раєрсон із Ст. Павл став міністром індустрії і праці.

Джеймс Гартлі з Меклавд став міністром публичних робіт.

Е. Гинмен, давніше міністер муніципальних справ, є тепер провінціяльним скарбником.

Н. Вилмор, давніше міністер індустрії і праці, є тепер міністром земель і лісів.

А. Гук, давніше міністер економічних справ і публичних робіт, тепер став міністром муніципальних справ і провінціяльним секретарем.

Премієр Меннінг перебрав уряд атторні дженерала на місце Л. Мейнарда, який перепав у виборах. Меннінг є вдодатку міністром копалень і мінералів.

Меннінг заповів королівську комісію.

Премієр Меннінг сказав на пресовій конференції, що він організує королівську комісію, яка прослідить обвинувачення та інсинуації, що їх піднесла опозиція проти уряду у недавній виборчій кампанії.

Парлямент скінчив 140-денну сесію

28. липня скінчилася сесія федерального парляменту в Оттаві, найдовша від 47 років. Вона почалася 7. січня і тривала 140 днів. Сесію відрочив головний суддя Канади Петрик Кервин відчитанням престольної промови, в якій вичислено низку законодавчих рішень парляменту.

Промова ствердила поширення продукції, збільшення вивозової торгівлі і висловила надію на багатий урожай збіжжя. Це все вказує на здоровий стан канадійського народнього господарства.

Сесія замітна була обструкцією консервативної партії, яка тривала 10 днів і була свідком 106 обструкційних промов. Консервативна посольська група домагалась обмеження повновластей міністра продукції і цей бій з урядом виграла.

Югославія не хоче "нагляду" і резиґнує з допомоги ЗДА

У виголошенні 27. липня на великому зібранні в Хорватії промові югославський диктатор Тіто сказав, що він не дозволить ніколи на американський "нагляд" над використовуванням військового виряду, уділюваного Югославії Злученими Державами в рамках загальної господарської допомоги. Тіто заявив теж, що якщо Американці будуть настоювати на цьому нагляді, то можуть зараз же таки припинити уділювання своєї допомоги; врешті Югославія думає, що війни не буде, і тому — логічно — не потребує вже тепер мілітарної допомоги від ЗДА. Водночас Тіто дуже прихильно говорив про візиту Булґаніна і Хрущова в Београді, заявляючи, що відвідини були успішні, і додаючи, що Советський Союз обіцяв дати Югославії 90 міліонів долярів мілітарної і господарської допомоги, як рекомпенсату за втрати, що їх мала Югославія внаслідок розриву з советським бльоком у 1948 році.

Десять років тому скинули атомові бомби на Японію

6. серпня 1945 р. коло 10-ої години рано американські літаки скинули атомові бомби над японськими містами Гірошіма й Наґасакі. В Гірошімі бомба впала на лікарню і знищила все в промірі 2½ миль.

Один Бог знає, скільки людей тоді згинуло в цій небувалій катастрофі — сказав поранений лікар д-р Начія. Гірошіма мала перед вибухом бомби 312.000 населення і з того числа згинуло не менше як 78.000 цивільних осіб та понад 20.000 військових. Місто відбудувалося і тепер має вже 360.000 населення.

79-РІЧНИЙ ПУСТИВСЯ БАЙСИКОМ У 6.00 МИЛЬ ДОРОГИ

79 - річний прадід Нюленд Смит виїхав байсиком з Якіми у вашінґтонськім стейті на другий кінець Злучених Держав, до Ню Йорку. Черствий старець має в пляні вернутися назад байсиком до Якіми. На цю 6.000-милеву дорогу він призначив рік часу.

ВІСТІ З ЄПАРХІЇ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

18. червня. Конференція зі священиками В. Підскальним ЧСВВ, Й. Тимочком ЧСВВ і П. Гевком ЧСВВ над розбудовою і поглибленням парафіяльного життя у місті Ванкувері в Британській Колюмбії.

19. червня. Участь у ювілейн… священного Вилліяма М. Дюка, … приводу 50-річчя його священства.

20. червня. Парафіяльні наради … ковним комітетом Нювесминстеру … справі будови місцевої церкви.

21. червня. Відвідини Вікторії в Британській Колюмбії.

22. червня. Наради з Всч. о. В. Мартиником і церковним комітетом Стівестону в Британській Колюмбії у справі місцевої священичої резиденції.

12. липня. Відвідини Принс Джордж у Британській Колюмбії і наради з членами церковного комітету у справі будови місцевої церкви.

16. липня. Відвідини міста Піс Риверу у північній Алберті.

17. липня. Архиерейські відвідини вірних місцевости Форт Верміліон, Алта, в товаристві Всч. о. П. Мойсюка, місцевого душпастиря, і Пр. о. Йосафата Шкварка ЧСВВ з Едмонтону, Алта.

18. липня. Відвідини Гей Риверу в Північно-Західних Теріторіях.

19. липня. Архиерейська св. Літургія в Норт Стар, Алта, і наради з місцевим церковним комітетом у справі розбудови Норт Стар і околиць. Пополудні відвідини Всч. о. М. Оленьчука у Ґвайтло, Алберта.

20. липня. Архиерейська св. Літургія в Ройс, Алберта. Пополудні започаткування Архиерейським Молебнем богослужень у новозбудованій церкві св. Николая у Ворслей, Алберта.

26. липня. Відвідини курсантів і шкільної дітвори на вакаційній оселі при Пиджен Лейку, Алберта.

29. серпня до 2. вересня. Реколекції для світських священиків Едмонтонського Екзархату в Сейнт Алберт, Алберта. Початок реколекцій 29. серпня, година 9-та вечора. Участь всіх світських священиків обовязкова. Дня 1-го вересня, година 2-га пополудні, священича конференція для всіх священиків, що є парохами і сотрудниками. Участь всіх священиків обовязкова.

4. вересня. Благодарственна св. Літургія з приводу 50-річчя основин провінції Алберти, в катедрі св. Йосафата в Едмонтоні, Алберта.

Конкурс на прийняття студентів до Духовної Семінарії

Апостольський Екзарх Едмонтону подає до відома, що приймає до Семінарії студентів, які бажають присвятитися духовному званню і працювати як священики для українського народу. Кандидати на священиків мусять мати закінчену вищу школу (гай скул), бути здоровими, побожними та ідейними юнаками. Зголошення пересилати на адресу:

Bishop's Chancery, 6240 Ada Boulevard, Edmonton, Alberta.

З САСКАТУНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

14. серпня. Архиерейська Служба Божа і посвячення угольного каменя нової церкви в Голяр. Початок в год. 10. рано.

19. серпня, Преображення ГНІХ. Архиерейська Служба Божа в церкві Бекенгем, Саск. (храм). Початок в год. 10. рано.

21. серпня. Архиерейська Служба Божа в церкві св. Михаїла у Вішарт, Саск. Початок в год. 10 (стандартний час).

28. серпня. Архиерейська Служба Божа в церкві Пресв. Богородиці в Ростерн, Саск. Початок в год. 10 (дейлайт час).

Студенти до Духовної Семінарії

Єпископський Ординаріят Саскатунського Екзархату подає до відома, що Преосв. Кир Андрей приймає до Духовної Семінарії студентів, що бажають працювати як священики для Христової Церкви й українського народу. Юнаки, що бажають посвятити своє життя цьому великому ідеалові, мають мати закінчену вищу школу (гай скул), або університет, бути здоровими, побожними та ідейними людьми. Зголошення повинні бути подані найдальше до 20. серпня ц. р. на адресу:

BISHOP'S CHANCERY, 214 Ave. M. South, SASKATOON, Sask.

Евхаристійний Конґрес закінчився промовою Папи Пія XII

36-тий Міжнародній Евхаристійний Конґрес у Ріо де Жанейро в Бразилії закінчився промовою Папи Пія XII, яку Святіший Отець виголосив через радіо до вірних португальською мовою. При кінці своєї промови Святіший Отець уділив апостольського благословення для всіх тих, що брали участь у цій величавій релігійній маніфестації. Перед цією промовою пів мільйона осіб приглядалися врочистій релігійній процесії яка пройшла з церкви Канделярія на площу, де відбувався Конґрес.

36-ий Міжнародній Евхаристійний Конґрес уважають великим успіхом у Бразилії, де існує найбільша на американському континенті комуністична партія. Дух Евхаристійного Конґресу панував впродовж майже цілого тижня над усім життям бразилійської столиці, і 220,000 сидячих місць постійно були зайняті на конґресовій площі, а майже три мільйони осіб прийняли Святе Причастя підчас Служб Божих, відправлених на Конґресі. В процесійному поході несено Найсвятіші Тайни, папські та бразилійські прапори з військовою ескортою і державні прапори тих країн, які брали участь у Конґресі. В ньому брав участь і Папський Леґат на цей Конґрес, кардинал Маселля, а за ним ішли 21 інших кардиналів, 4.000 свищеників та 5.000 черниць і членів релігійних орденів.

Найближчий Евхаристійний Конґрес має відбутися в 1959 або 1960 році в Портуґальській Східній Африці.

Комуністи звільнили кардинала Міндсентія

Комуністична Мадярщина звільнила з тюрми кардинала Йосипа Міндсентія. При тому комуністи подали, що це сталося на прохання загалу єпископів Мадярщини та з огляду на вік і слабе здоровя кардинала.

Комуністи арештували кардинала Міндсентія в грудні 1948 р. і, після комедії судового процесу, засудили його на досмертну тюрму. Обвинувачення було: „зрада, шпіонажа і чорна торгівля". Усі ті, що були замішані в справу арештування і „суду" над кардиналом, були опісля екскомуніковані Папою.

Звільнення кардинала Міндсентія , яке прийшло якраз в навечеря Евхаристійного Конґресу в Ріо де Жанейро і конференції „великої чвірки" в Женеві, мало безсумніву політично-пропаґандивне значення.

Кардинал перебуває тепер, згідно з урядовим мадярським комунікатом в одному будинку, який належить Церкві, що його вибрали мадярські епископи.

Очевидно, що кардинал Міндсенті буде тепер під стро-

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★ Найкраща обслуга НАЙНИЖЧА ЦІНА ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ ★

М. Панилик — управителі — П. Пасенко

PARK DALE FUNERAL HOME

St. Paul - Phone 320 – Elk Point – Radway

Прикрі пригоди

Призвичаєному до почестей, які належаться лише людям з офіційною державною позицією, Нікіті Хрущову, партійному головачеві СССР, трапилася прикра пригода на летовищі в Женеві. А саме, шеф швайцарського державного дипломатичного протоколу усунув Хрущова від неналежних йому гонорів і відсунув його на бік у хвилині, коли прийшло до перегляду почесного відділу швайцарських вояків на летовищі.

В очах швайцарського шефа протоколу Хрущов є звичайною приватною особою, і дипломатичне прийняття, влаштовано швайцарським урядом, було призначене тільки для урядових осіб, а саме для прем'єра Булганіна і міністра оборони Жукова. Коли відомий як "усмірітель України" Нікіта Хрущов, висівши з літака на летовищі, хотів, згідно із своїм призвичаєнням, відбути разом із Булганіним і Жуковом інспекцію почесного відділу швайцарської піхоти, не зважаючи на те, що шеф дипломатичного протоколу покликав до цієї церемонії лише Булганіна і Жукова, згаданий шеф протоколу взяв упертого Нікіту просто за лікоть та усунув з дороги. Таким чином тільки два офіційні державні комуністи відбули перегляд швайцарських вояків, а Хрущов залишився позаду.

Щось дивне сталося також із мікрофоном підчас привітальної промови Булганіна, який говорив, очевидно, про мир. Мікрофони були заінстальовані всюди, тільки випадково не на специяльній трибуні, де промовляв Булганін.

Коли скінчилася безмікрофонна промова Булганіна, Москалі рушили в напрямі авта. Тому, що Хрущов був понад 20 кроків позаду, він не встиг засісти на фронтовому сидженні, яке тріюмфально зайняв Булганін, залишаючи Хрущову місце позаду. Таким чином він зреванжувався партійному босові СССР за Югославію, де Хрущов вискакував завжди на перше місце. Натомість коли опісля Москалі, примістившися вже у своїй віллі, відбували прогулянку автом понад берегами озера, Хрущов сидів уже попереду, мабуть зробивши передтим у затишші Булганінові гіркий „виґавор".

Коли дійде до чергової розправи між советськими „володарями", Хрущов напевно памятатиме про цей інцидент.

Нужда в СССР

У СССР продукція предметів першої потреби впала в перших шістьох місяцях цього року на найнижчий рівень за всі післявоєнні роки — твердить Г. Шворц у "НЙТаймсі". Причини: слаба сільсько-господарська продукція, брак сирівців (шкіри, вовни) та упривілейоване місце для важкого воєнного промислу. У полотняному та вовняному промислі, у виробі шовкового і штучношовкового одягу, в продукції шкіряних виробів, черевиків, тлевізорів, холодилень і радіоапаратів — ні в одній ділянці не осягнено навіть того скромного рівня, що його визначено після упадку Маленкова, як речника піднесення життєвої стопи советського обивателя.

КАНАДА МАЄ 15.601.000 НАСЕЛЕННЯ

Федеральне Статистичне Бюро подало, що 1. червня ц. р. Канада мала 15.601.000 населення. Провіція Онтеріо має 5.183.000 населення, Квебек 4.520.000, Бр. Колюмбія 1.305.000, Алберта 1.066.000, Саскачеван 889.00, Манітоба 849.000.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.

10056 - 105 Street — Phone 25253

EDMONTON, ALTA.

Амвросій Головач, управитель.

Перші проспектори шукають за мінералами і виловлюють золотий пісок з ріки в примітивний спосіб.

Кукурудза, якої не показували американським фармерам

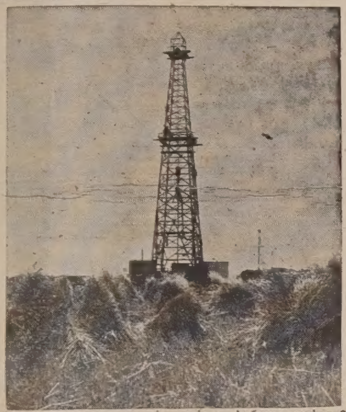
Під заголовком "На Житомирщині погано доглядають кукурудзу" вмістила "Радянська Україна" статтю І. Ломачука про невідрадний стан кукурудзяних посівів у цій області. Голова артілі ім.Сталіна — пише автор статті — розглядає кукурудзу як другорядну культуру. Він не вжив заходів, щоб своєчасно провести підсадку, не дбає і про обрібок. Торік через поганий обрібок артіль навіть не вернула насіння. Голова артілі на своє виправдання твердить, що кукурудза на Поліссі погано родить.. Зрідженість посівів кукурудзи загрожує великим недобором урожаю в колгоспах Брусилівської МТС. В таких колгоспах, як ім. 17. Парт. з'їзду, ім. Кагановича та ін., зрідженість досягає 25-30 відсотків. У колгоспі "Шлях до комунізму" посіви цієї важливої культури на 12 гектарах загинули цілковито. Не ведеться тут справжньої боротьби за вирощування високих урожаїв . . ."

Напевно цих кукурудзяних посівів у колгоспах Житомирщини не показували делеґації американських фармерів, як досягнення советської аґрикультури.

Нешлюбні діти в Ню Йорку

Число нешлюбних дітей в Ню Йорку зростає, і місто мусить щораз більше витрачати на їх утримування. Відділ Міської Добродійности допомагає 105.792 дітям, з яких 33.345 — це діти нешлюбні.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?



Тисячами таких дериків засіяна Алберта, нафтова провінція Канади.

Аргентинська опозиція висловлює свої домагання

В одній із найбільших арґентинських радіостацій виступив — за згодою перонівського уряду — провідник арґентинської, опозиційної до Перона, радикальної партії Артуро Фрондіці з промовою в справі внутрішнього замирення в Арґентині. Фрондіці говорив помірковано, але рішуче. Він заявив, що внутрішнього миру можна добитися тільки тоді, коли будуть здійснені всі громадянські свободи. Водночас він відкинув будь-яку можливість участи опозиційних партій у перонівському уряді, заявляючи, що опозиція не піде на ніякий компроміс коштом свободи і відречення від демократичних ідеалів. Від уряду домагався Фрондіці негайного припинення проголошування стану внутрішньої війни і генеральної амнестії для всіх, що виступали в обороні своїх ідеалів. У загальному Фрондіці вимагав "відновлення моральности, свободи, справедливости, демократії, культури і політичної й економічної суверенности нації".

ТАЙРИ ПОДОРОЖЮТЬ

Компанії ґумових виробів — Ґудір Тайр, Роббер Ко. оф Кенада і Сайберінґ Роббер Ко. проголосили нові ціни автомобілевих опон і тюб. Підвишка сягає від 2½ до 7½ центів.

Все Потрібне для Будови

По Умірковаиній Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Двісті фільмів — і один український

"Літературная Газета" повідомляє, що в наступні два роки кіностудії СССР випустять на екрани понад 200 кінофільмів. Плян випуску цих кінокартин вже затвердило міністерство культури в Москві. З 65 фільмів, які вийдуть цього року, 16 уже закінчені.

З наведеного списку запляннованих кінофільмів виразно видно, яке місце приділюється в советській кінематографії Україні та її мистцям. Отже з 65 фільмів, які мають вийти на екрани цього року, 61 — російські, тобто виготовлені за сценаріями, написаними російськими сценаристами або зафільмованими на підставі творів російських письменників М. Шолохова, К. Федіна, Ф. Гладкова, В. Катаєва, Б. Горбатого, Д. Ґраніка, Н. Чуковського, Л. Лаґіна, Г. Ніколаєвої та ін. Два кінофільми Лотишські — "До нового берега" за одноіменним романом лотишського письменника Б. Лаціса та "Весняні приморозки"—про життя селян дореволюційної Латвії за мотивами новель Р. Блаявмана. Один кінофільм естонський: "Коли настає вечір" — фільм-концерт естонського мистецтва. І, нарешті, один фільм український — "Іван Франко" — сфальсифікована біографія великого українського письменника, в якій підкреслюється насамперед захоплення Івана Франка російською "великою культурою".

Оттак животіє українське кіномистецтво у "вільній сімі советських народів".

Коли французькі посли мусять бути в парляменті

Французький парлямент прийняв закон, що примушує членів парляменту бути обовязково приявними при ухвалюванні деяких законів і справ, як напр. при затверджуванні нового премієра, ратифікуванні міжнародніх договорів чи ухвалюванні довіря. Французькі парляментаристи так масово абсентуються на засіданнях парляменту, що самі рішли виступити проти цього явища.

Також Москалі захочуть спорудити сателіта

Советський науковець проф. Леонід Сєдов сказав, що советські вчені створять штучного сателіта, який буде літати навколо землі до двох років.

Видно, сподіваються, що советські шпиґуни викрадуть до того часу американський винахід, подібно як викрали в Америці атомову бомбу.

Усуньте клопоти жолудка!

НЕМА ДРУГОГО ЛІКАРСТВА ПОНАД

RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY

Якщо страдаєте на хвороби шлунка, жовчі, печінки, нирок, міхура, ревматичні чи артретичні болі, здуття — тиснення в ямці під грудьми, біль крижей, жовтачку, біль у правім чи лівім боці шлунка, гази - кваси, біль під ребрами, заворот чи біль голови, затверджения, нестравність, брак апетиту, гіркість, квасність та сухість у роті, нервовість шлунка та упадок сил. ОТОЖ НЕ ЧЕКАЙТЕ НА ЗАВТРА — бо завтра може бути пізно лікуватись найліпшою медициною. А тепер щиро радимо Вас, ужийте одну чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ — RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY перед кожною їдою. Три рази денно, щоб забезпечити себе від більш серіозної слабости. Полегша є від першої пляшки. Нема другого такого лікарства ніде. Це лікарство зроблене спеціяльно з екстрактів зел, цвітів і корінчиків, а не з хемікалів. Кожна людина повинна вжити пляшку або дві цього лікарства щороку, щоб вичистити свій шлунок, жовч, нирки та міхур. А тоді можете бути більш певні за своє здоровя. Ціна пляшки $6.00. Гроші поштовим М. О. або готівкою висилайте просто до нас. Ліків на С.О.Д. і до Америки не висилаємо. Ясно напишіть своє імя й адресу, і зараз вишліть з грішми просто до:

LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.

559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.

Іван НІМЧУК

Йосип Стадник

З приводу смерти заслуженого діяча української сцени.

Зі Старого Краю прийшла вістка, що ще з кінцем 1954 р. помер на 78. році життя довголітній керівник українських театрів у Галичині, визначний актор, режисер і перекладач чужих драматичних творів та оперeток, Йосип Стадник. Помер, як видно з усього, в забуттю, а може й у злиднях, бо советська влада поставилась до нього коли не явно вороже, то напевно неприхильно—бодай нічого не було чути в минулих десятьох роках ні про працю його, ні про працю інших членів його родини, теж колись широко відомих і талановитих акторів.

Йосип Стадник уродився 1877 р. і вступив до єдиного тоді українського театру в Галичині ("Руської Бесіди") вже в 1894 р., себто 17-річним юнаком. І з того часу служив він вірно українській сцені повних 50 років (до 1944 р.). Середнього росту, поставний красунь, інтеліґентний, та здібний, рухливий і пильний та з симпатичним тембром голосу — він швидко вибився в театрі, виконуючи з успіхом не тільки менші, але й більші і навіть головні ролі в різних песах. Оженився з акторською дитиною — дуже молоденькою Софією Стечинською, яка при його боці стала незабаром, як Софія Стадникова, славою українського театру в Галичині. Не диво, що коли Виділ "Руської Бесіди" став у 1906 р. розглядатися за новим керівником українського театру, то його вибір упав на 29-річного Й. Стадника, що, очевидно, не могло подобатись декому зі старших, досвідчених акторів нашої сцени, які посягали на цей пост. Але 6-річна праця Й. Стадника як директора театру "Бесіди" (1906-1912) виявила, що провід театру був тоді в добрих і певних руках.

Поборюючи всякі внутрішні і зовнішні труднощі та перешкоди, Й. Стадник зумів виставити в тих роках з більшим чи меншим успіхом не тільки найкращі драматичні твори української літератури, в їх числі більшість творів Карпенка Карого та інших наших драматургів-клясиків, але й деякі дуже поважні твори чужих драматургів.

В тих часах у театрі "Бесіди" працювало кількадесять (понад 70) осіб, тож було з кого вибирати. І були між ними актори талановиті та всесторонні, які викликали подив навіть серед не-Українців тим, що з однаковим успіхом могли грати в народніх песах, в леґких сальонових комедіях чи у важких психологічних драмах та співати в найкращих операх европейського репертуару. Саме з того часу памятаю в нашім театрі, такі всесторонні акторські пари Рубчаків, Петровичів, Юрчаків та ін., як теж незрівняну в ролях характеристичних жінок, комічних і драматичних баб, Антонину Осиповичеву, що, хоч була з чеського роду (Скшиван), не мала собі в таких ролях рівної цілі десятиріччя (в театрі "Бесіди" працювала від 1882 р.). За дирекції Стадника працювали в театрі "Бесіди" також деякі актори з Великої України (Островський, Шевченко), мягкістю вимови яких ми насолоджувались. Одного року мала гостинні виступи мабуть найбільша українська акторка, Марія Заньковецька. Ми, гімназисти вищих кляс у Станиславові, де тоді давав вистави наш театр, не пропускали ніодного її виступу. Донині памятаю, як на виставі "Наймички" Карпенка Карого, де Заньковецька грала головну ролю наймички, майже вся публіка плакала. Це був такий тріюмф великої артистки і така хвилююча вистава, що учасники того вечора не забудуть пережитих тоді хвилин до смерти.

Але Й. Стадник вславився тоді ще й чим іншим. Сам не співучий, він зважився виставити цілу низку найкращих европейських опер — уперше в такому числі на українській сцені. Завдяки Й. Стадникові все населення Східної Галичини й Буковини (не тільки Українці!) могло побувати на солідно виведених виставах таких опер, як Мадам Батерфляй, Фавст, Жидівка, Кармен, Галька, Продана наречена, Кавалерія рустікана, Орфей у пеклі й ін., і з цього погляду Й. Стадник має просто історичну заслугу, як популяризатор европейських опер на українській сцені. Додати ще треба, що в цих операх виступали нерідко як запрошені ним гості визначні оперні співаки чужинці, навіть Віденці, що ще більше підносило престиж українського театру. Розуміється, що великий успіх серед глядачів мали також українські опери: Запорожець за Дунаєм з І. Рубчаком в ролі Карася, Катерина, ролю якої виконувала Катерина Рубчакова, Різдвяна Ніч та інші. Тодішні вистави опер мали потрібний рівень, бо український театр мав постійну 16-членну оркестру, до якої в потребі добирано членів місцевої військової оркестри, та цілий гурт прекрасних співаків, щоб назвати тут тільки чудову К. Рубчакову (ліричний сопран), Петровичеву (мецо-сопран), п-ну Рубчаківну (альт), баса І. Рубчака і таких тенорів, як Андрій Гаєк, Василь Коссак, Костів та ін. У деяких операх виступала гостинно тодішня наша слава — Фільомена Лопатинська. Диригентом оркестри був талановитий музика з буйною чуприною Коссак, брат Василя і Рубчакової.

Взагалі ж театр "Бесіди" під керівництвом Й. Стадника за часів Австрії був мабуть останнім з тих українських театрів у Галичині, що про їх вистави згадують з такою нескриваною тугою і з таким глибоким сентиментом і навіть пієтизмом всі старші українські громадяни. Сама вістка про те, що до такого чи іншого міста приїхав Стадник зі своїм театром, сколихувала тоді всіх Українців дотичного міста й повіту, а вже найбільше українську молодь. То був чародій Стадник і його талановиті актори, що примушували молодь у часі їх побуту забувати про все і зрікатися неодного, щоб тільки не пропустити якої вистави. То вони "винні", що ми з любови до рідного живого слова й української пісні на сцені позбувалися нерідко навіть шкільних книжок, щоб тільки зібрати потрібну суму на квиток до театру. Такого привязання й любови до українського театру не було вже за Польщі, бо за польської окупації намножилось у нас українських мандрівних театрів дуже багато, що з природи речі сильно обнизило їх мистецький рівень (з деякими вийнятками).

З дальшого життевого шляху Й. Стадника треба згадати його працю в театрі М. Садовського в Києві (1917 рік) та в театрі в Камянці Под. (1919-1920). А потім прийшла його довголітня важка праця як директора і режисера у власному театрі за часів Польщі, коли то він, позбавлений якоїнебудь матеріяльної допомоги, ставив переважно віденські оперетки. Тими оперетками, в яких виступали вже його діти: син Ярема (комік) і загально люблена панна Стефа, старався Стадник і далі притягати на українські вистави також не-українську публіку. Майже всі ті оперети, як теж деякі песи, він перекладав чи переробляв переважно сам, і так присвоїв українській сцені у своєму житті понад 100 пес. Відомі теж його талановиті уривки з театральних споминів, з яких він дещо помістив був м. ін. у львівських "Наших Днях".

В рр. 1940-43 працював Й. Стадник як один з режисерів і акторів у Львівському Оперному Театрі, але там його, людину з таким досвідом і рутиною, відсували постійно в тінь, що він відчував досить болюче. Тому в 1943 р. погодився обняти керівництво українського театру в Дрогобичі, де виставив з успіхом ще кілька пес. Там він і пережив масові розстріли Українців, що їх переводило ґештапо прилюдно, про що оповідав мені з найвищим обуренням після одного приїзду до Львова.

З другим приходом большевицької влади на зах.-українські землі вриваються всі наші інформації про оцього талановитого, завжди живого й підприємчивого і такого заслуженого для української сцени діяча, яким був Й. Стадник. Таким він і перейде до історії українського театру, що його тернистий шлях він верстав впродовж повного півсторіччя.

HANDY BAKERY

ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ

що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.

Наше печиво є високої якости.

Handy Bakery

Семен Ґреґорет, власник.

8660 - 118 Ave., Edmonton

Phone 74842.

На біль ревматизму

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати і поєдинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00

Разом з пересилкою — $4.50.

HOOLEY PRODUCTS N.,

10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

JOSEPH KOZIBRODA

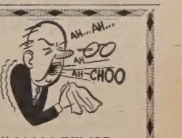
Physio Therapy

З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости.

SCONA BLOCK NO. 2

82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.

Телефон офісу: 33655; дому: 39500



" HAY FEVER – СІННИЙ КАТАР"

це неприємність — у всіх мовах. Зате переконаєтеся, що в Канаді паперові хустинки FACE-ELLE — це найкращий друг вашого носа. Глядіть за опакуванням з етикеткою FACE-ELLE.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!

College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.

10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24383

Літня сверблячка у коней

Багато клопоту буває з кіньми підчас літньої спеки. коли вони набавляться літньої сверблячки (екзіми). Цю сверблячку спричинює зміна корму. Коли кінь нагло наїсться зеленої трави, свіжого сіна або свіжого вівса, тоді може дістати сверблячку. Мухи, порохи й недостача догляду є часто також причинами цеї сверблячки.

Коневі, який легко наражується на таку сверблячку, не треба давати зеленої трави, свіжого сіна або нового вівса підчас спеки. Коли ж мусите його годувати зеленою пашою, то треба його призвичаювати до цього ступнево. Влітї завжди треба мати під руками запас старого вівса і старого сіна, щоб ними кормити працюючі коні. Свіже сіно і свіжий овес повинні цілком закінчити своє пріття й дозрівання, заки їх дати коневі.

В багатьох випадках повстають на ногах у коня рани, які розранюються, поки не стануть хронічними і трудними до вилікування. В деяких випадках вони повстають зараз позаду колін або спереду кісткових сполук (суставів) на задніх ногах, де шкіра тонка. Деякі коні терплять від сверблячки, інші мають ноги вкриті желятиновими ранами влітї, а все те уступає зимою.

Коли появляться на кінських ногах влітї вище згадані рани, треба їх смарувати кожного дня мастею, зробленою з одної частини йодоформу і сімох частин чистого, свіжого смальцю. Хронічні літні рани в коней може теж вирізати або вишкробати лікар-ветеринар. А коли йде про літню кінську сверблячку, то сверблячі місця треба змивати два або три рази денно розчином англійської соли (Епсом салт) і води.

Жнива в Манітобі

В Манітобі косять овес, ячмінь і жито в різних сторонах провінції. а цього тижня зачнуть косити вже пшеницю. Спека приспішила дозрівання збіжжя.

В Саскачевані Пшеничний Пул заповідає пересічний намолот пшениці — 23 бушлі з акра, коли збіжжя вийде добре до часу жнив. У деяких сторонах північно-східної частини провінції линулися комахи афіди і дехто з фармерів мусів переорати поля з ячменем.

В Алберті сподіваються доброго врожаю. Зимова пшениця в південній Алберті видає 30 бушлів з акра.

Посуха на сході

Велика спека й посуха заподіяли великі шкоди збіжжям на полях Онтерія і Квебеку. Врожай пшениці, яку вже скошено й вимолочено, був середній, але овес і ячмінь потерпіли на 50 процент. Другий збір паші пропав цілком. Пасовища вигоріли і продукція молока впала. Втрати від посухи обчисляють в обох провінціях на 250 міліонів долярів.

Привязав дитину в стайні на ланцюг

68-річний Роберт Фергусон, фармер в околиці Дромгеллер в Алберті, привязав свого 8-річного сина на ланцюг і так тримав його в брудній смердячій стайні цілий тиждень. Хто знає, як довго була б мучилася дитина в стайні, якби не сусід, який повідомив поліцію про цей нелюдський вчинок. Ланцюг був 20 стіп довгий та обмотаний навколо шиї дитини. На суді фармер боронився тим, що він тримав на ланцюгу собаку і вона була добра. Він думав, що й син його буде добрий, як засмакує ланцюга.

Суд засудив жорстокого батька на рік тяжких робіт у вязниці, а його 54-річній жінці завісив кару.

Треба: Дівчат і Жінок!

Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідчених хочемо вчити
"ГЕЙРДРЕССІНҐ"

Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.

Пишіть за безплатним каталогом.

Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

М. ЛУКОМСЬКИЙ — ІНЖЕНЕР-ЗЕМЛЕМІР
DOMINION & ALBERTA LAND SURVEYOR
Поміри і поділ землі. Пляни для реєстрації.
Безплатні поради та інформації.
308 Wallace Bldg. (9921-101 A Ave.), Edmonton, Ph. 24261.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN-RITE CLEANERS
9546-111 Ave. — Phones 71355-782666
І. Бошорків і В. Гардзилевич, власники.

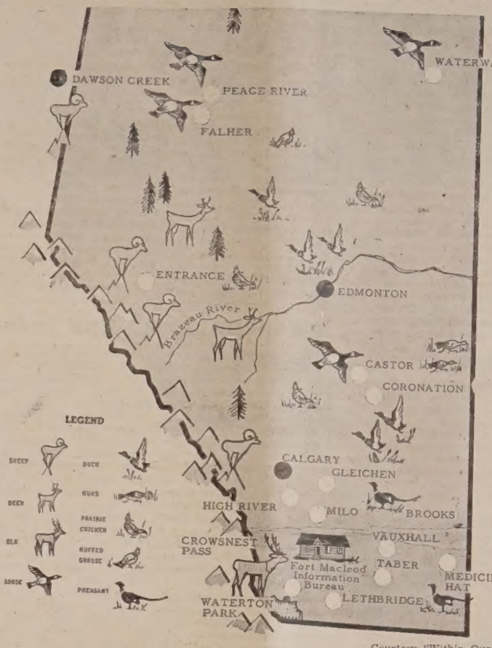
ПОВІДОМЛЕННЯ

Це різниця, коли ви причепите карточку до своєї сметани з написом
SILVERWOOD ECD

Від скорої і чемної услуги, швидкої виплати чеком і швидкого ґрейдування до швидкого звороту кен зі сметани услуга ЕСД дійсно перевищує... і ви дістанете найліпші ціни! Справді приємно робити бизнес з ЕСД.

Посилайте гостинцем або залізницею

109 STREET EDMONTON
Silverwood's
EDMONTON CITY DAIRY LIMITED
OPPOSITE THE C.P.R. DEPOT



— Courtesy "Within Our Borders".

АЛБЕРТА — РАЙ ДЛЯ МИСЛИВЦІВ

Природа щедро обдарувала Алберту багатством дикої звірини і птаства. Коли прийде осінь або зима, Албертійці мають великі мисливські простори, легко доступні й відкриті для всіх.

Хто хоче мисливських трофеїв, звичайно вибирається в гори або на підгіря і полює на гірські вівці. Вони живуть на східних схилах Скалистих гір від Кровснест Пес на півдні до Давсон Крік у Британській Колюмбії на півночі. Полювання на гірські дикі вівці вимагає сили й витривалости, спеціяльного мисливського устаткування, досвідченого проводиря і коштовної виправи кіньми в дикі околиці. Сезон полювання на вівці починається звичайно 1. вересня і кожний мисливець має право провести два тижні на полюванні.

Сезон на таку рогату звірину, як олені й лосі, не все починається в один час, але не пізніше, як 1. листопада. Лосів буває найбільше в околицях, що межують з державним парком Вотертон Лейкс.

На перелетні птахи, качки й гуси, можна полювати в сезоні, який звичайно починається коло 15. вересня. На качки полюють всюди в Алберті, за винятком околиць, порослих густим лісом. Найбільше стріляють качки на приватних фармах, але на біжучій сесії албертійського парляменту прийнято рішення, що не можна полювати на чужій фармі без дозволу її власника. Мисливець не сміє зробити шкоди фармерові, має позамикати за собою всі фіртки і має вимінати ті місця, де пасеться худоба фармера. Полювання на водних птахів вимагає найменше кошту.

Полювати на дикі гуси найліпше в дистрикті Фалер на Піс Ривері, коло Кестор і Коронейшен у східній Алберті.

Сезон полювання на фазани, степові кури, куропатви починається місяць після сезону на перелетних водних птахів, звичайно в половині жовтня.

Повища поглядова мапа зображує, де в Алберті найбільше якої дичини і птаства.

Плянують будинок для продукції вакцини Солка

Як повідомляють, Ляборатопії Конната в Торонті випродукують вистачальну кількість вакцини д-ра Солка, так що на початку літа наступного року буде можливо нащепити нею яких 2,000,000 осіб. Для продукції вакцини Ляборатопії Конната, як один з відділів Торонтонського Університету, матимуть будинок, що його збудують коштом 2.000.000 дол. Після закінчення тієї будови Ляборатопії будуть спроможні продукувати ще більшу кількість вакцини проти поліо.

Хоча нова будова буде тільки партерова, то все таки вона нараховуватиме коло 100 кімнат. Увесь процес продукції вакцини буде відбуватися під одним дахом; на цю пору та продукція проходить у 5 будинках і відділах Ляборатопій Конната. Новий будинок буде устаткований холодільно-провітрюючою апаратурою, подуманою для забезпечення плинів і вакцинних культур перед зіпсуттям.

Міські вибори в Едмонтоні 19-го жовтня

Міські вибори в Едмонтоні розписані на день 19. жовтня ц.р. На лісті едмонтонських мешканців, що мають право голосу, записано цього року 126.990 осіб, 4.906 більше, як минулого року. Податковців є 57. 614, виборців, які не платять податку, є 69,376. Число податковців від 1954 року зросло на 4.594.

Виборець в Едмонтоні мусить бути канадійським громадянином і мешкати в місті не менше року. Не-канадійські громадяни, які є власниками реальностей, можуть голосувати тільки в справі грошевих видатків міста (байлос), але не можуть вибирати радних міста.

Явища природи лякають Ескімосів

Спека в другій половині липня докотилася ген до побережжя Північного океану. Коли температура піднялася до 80 ступенів в ескімоськім селі Вейнрайт на побережжю океану, горяч принесла туди з собою рідкі явища блискавок і громовиці. Багато Ескімосів попало в переляк, бо більшість з них почула громи перший раз в житті.

20.00 нових Канадійців минулого року

Федеральний уряд видав у 1954 р. 19.545 цертифікатів канадійського громадянства. Онтеріо стало осідком 55% нових громадян з цього числа, в степових провінціях жило 16%, у Британській Колюмбії 13%, у Квебеку 13% і 2 проц. у приморських провінціях.

Канадійська дівчина переплила Англійський канал

Минулого тижня 17-річна Мерилін Бел з Торонта переплила Англійський канал з Франції до Англії і стала наймолодшою пливачкою, що перемогла 25 миль цього бурхливого й холодного моря. По правді вона зробила 29 миль, бо сильні струї відносили її на захід з обраного шляху. Мерилін Бел була у воді 14 годин і 36 мінут. Коли б не противні струї, вона була б здобула рекорд швидкости. Цей змаг молодої пливачки фінансував торонтонський часопис "Телеграм". Він заплатив їй $15.000 нагороди та безплатну подорож для неї і двох інших осіб до Парижу й Риму.

Мерилін Бел вславилася минулого року, коли перша й досі єдина переплила 32 милі Онтерійського озера в Канаді.

В Канаді уживають найбільше телефонів

Виглядає, що Канадійці — це найбільші балакуни в світі. Бодай коли йде про телефонічні розмови. В Канаді припадає річно на одну особу 411 телефонічних розмов, тоді як у ЗДА тільки 385, а в Британії 72. В Канаді є понад 3.100 телефонічних систем, що разом нараховують понад 400.000 миль телефонічних ліній. Кожного року тими лініями відбувається коло 135 міліонів розмов на далеку віддаль.

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Anduchow
про Колон Терапію на пільгу від
Затвердження
Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923

Перші поселенці їдуть волами на свої землі в Західній Канаді. Так було 50 років тому. Тепер гостинці рояться від авт і троків.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Надвишка в Злуч. Державах

Американський уряд має на свою власність стільки пшениці, що може кожній родині в краю забезпечити 1.900 бохонців хліба; має подостатком бавовни, щоб виробити 120 сорочок або 99 жіночих "дресів" для кожної родини.

Таку заяву зробив американський міністер хліборобства Езра Бенсон, винуючи надвишки за тверду підтримку цін, яка є всилі від кількох років. Надвишка пшениці, бавовни, рижу й кукурудзи справляє урядові великі клопоти і є поважною небезпекою для американського хліборобства.

Обманці колектують податки від фармерів

Міністер державних прибутків МекКен остерігає фармерів, що по фармах вештаються непокликані людці, які представляють себе службовцями податкового уряду і колектують гроші від податковців. Це ошуканці. Такі випадки трапилися в кількох місцях у степових провінціях.

Тільки авторизовані службовці департаменту державних прибутків мають право заходити до податковців. Кожний з них має уповажнення свого уряду. Але нікотрий з них не має права казати собі платити і приймати гроші від податковців за свої услуги, наприклад коли він поможе фармерові зробити податкове зізнання. Такі авторизовані службовці податкового уряду теж не мають права приймати готівки, але тільки чеки, моні ордери або поштові ноти, виставлені на імя: ресівер дженерал оф Кенада.

Міністер сказав, що один випадок, де обманець сколектував гроші від фармера, трапився коло Саскатуну. Хоч фармер самий виготовив і вислав податкове зізнання, то обманець сказав, що зізнання мусить бути передане через нього і при його допомозі. Він виповнив друге зізнання і казав фармерові заплатити собі за труд $50. Фармер заплатив.

ЧОГО НАВЧИЛАСЯ В АМЕРИЦІ СОВЄТСЬКА ДЕЛЕҐАЦІЯ

До Злучених Держав приїхала була совєтська сільсько-господарська делеґація в складі кількадесятьох агрономів та інших знавців хліборобства. Делеґація мала приглянутися американському способові фармерської продукції. Делеґатів обвозили по різних хліборобських стейтах і показали їм усе, що мало їх зацікавити.

Коли б велике колективне господарство ім. Петра Свєчнікова в СССР поділити на малі фарми американського типу, такі, як у стейті Айова, й господарити на них так уміло, як господарять американські фармері, то ці, нині сколективізовані землі колгоспу ім. Свєчнікова можна б обробляти тільки з одною восьмою тих людей, що працюють на колгоспі.

Це одна з лекцій, якої навчилася совєтська делеґація в Америці.

ТАЄМНИЙ СВІТ ЗІР

Незабаром вийде з друку в Америці цікавий атляс. Буде це перший великий атляс неба. Приготовили його американські астрономи, що досліджують небо при помочі найбільшого в світі телескопу, що міститься в Мавнт Паломар у Каліфорнії. В цьому атлясі надрукують дві тисячі картин небесних зір. Пять років часу треба було астрономам на фотографування неба та приготування до друку цих світлин небесних зір. Ціна цього атлясу буде 2,000 долярів. Але корисний він буде тільки для астрономів та інших дослідників зоряних просторів, бо для звичайних людей цей атляс не матиме ніякого значіння просто тому, що їм годі буде з нього щось пізнати. Зате для астрономів та математиків він буде мати велике значення.

Але й для звичайних людей буде цей атляс мати деяку вартість. А саме він дасть нам бодай приблизне поняття про величину та розтяглість всесвіту. При загальнім погляді на світлини зоряних світів та на деякі дані про їх віддалі й величину ми просто губимося, бо наш ум не може собі цих велетенських зір та просторів уявити.

Через телескоп на горі Паломар можна бачити зорі, що віддалені від землі пів більйона світляних років. (Світляний рік — це віддаль, яку за один рік пробіжить світло, що мчить зі скорістю 270,000 миль на секунду). Отже ті зорі такі далекі від нас, що нам навіть годі собі цю віддаль представити. З тих велетенських зоряних просторів сфотографовано та поміщено в атлясі світлини поверх 500 мільйонів зір та коло 10 мільйонів систем молочних доріг. (Кожна система молочної дороги — це велетенська зоряна система з мільйонами зір). Тільки на одній єдиній світлині, що зображує так зване "мряковиння Америку", якого ми голим оком не можемо доглянути, видно коло сто тисяч сонячних систем, але далеко більших та з куди більшими зорями, як наша сонячна система.

Але й те, що можна буде побачити у згаданому вище атлясі, є тільки невеличкою частиною всесвіту, що нас окружає.

August Fur Sale

Buy Now and Save.
New Styles ....
New Furs ....
At the Lowest Prices. The Best Values in Our 46 Year History.

Easy Budget Terms

Lay Away Plan

Open Thursdays till 9 p.m.

a&m Hurtig Furriers

10140 Jasper Ave.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Новий осяг Українців Канади

Здійснилися гарячі бажання Українців Канади, леліяні від багатьох років: у четвер 28. липня, перед самим закінченням сесії парляменту, премієр Сен Лоран проголосив назначення 13-ьох нових членів канадійського сенату, серед яких є й відомий педагог, адміністраційний асистент директора виділу вінніпеґських публичних шкіл, Українець Василь М. Вал.

Канадійські Українці, що за шістдесят років поселення в цій країні добилися своєю важкою піонерською працею та своїми високими моральними прикметами дуже поважних успіхів на всіх ділянках життя, відчували вже здавна болюче той факт, що не мали свого представника у вищій палаті парляменту, себто в оттавському сенаті. Бо своїх заступників—послів мають Українці від кількох десятків років не тільки в парляментах трьох західних провінцій, а останньо також у парляменті провінції Онтеріо, але й у центральному парляменті в Оттаві. Тому не диво, що вимоги Українців до уряду, щоб він назначив представника української спільноти членом сенату, ставали щораз частіші й голосніші.

Вислів цим бажанням Українців давав нераз і наш часопис. Між іншим вже в число 44. з 15. 11. 1949 року писали ми про таке гаряче бажання українського населення в Канаді мати свого представника в сенаті, і це бажання ми підтримували різними доказами. Там ми покликувались, як на один з важливих арґументів, на те, що коли саме недавно передтим прилучена до Канади провінція Фавндленд з 300,000-им населенням одержала 6 сенаторів, а провінція Принс Едвард Айленд мала 4 сенаторські крісла на 95,047 всього населення, то українсько мовна група, 4-а під чисельним оглядом у Канаді, має хіба право бодай до одного сенаторського місця в Оттаві. Ми писали тоді, що хоч сенаторів призначують за територіяльним, а не за національно-груповим принципом, то при добрій волі можна завжди знайти одного гідного кандидата українського походження і призначити його сенатором в одній із степових провінцій. А далі ми покликувались також на вклад Українців у розбудову Канади в модерну країну та на жертву крови десяток тисяч найкращих синів українських піонерів, що її вони склали в обороні Канади, для її слави й величі, в обох світових війнах.

Справі українського сенатора присвячували увагу також інші українські часописи в Канаді, що нераз порушували її на своїх сторінках. Пильнувала цієї справи, такої важливої для українського престижу в Канаді, також наша центральна організація — Комітет Українців Канади. Між ін. на IV. Конґресі Українців Канади, що відбувся в днях 8.-10. липня 1953 р., прийнято таку резолюцію:

"Четвертий Конґрес Українців Канади доручає Президії Комітету Українців Канади поробити відповідні заходи перед федеральним урядом з метою назначення в найближчім часі Українця до сенату, як також приймати Українців на вищі пости у федеральних міністерствах.

Четвертий Конґрес доручає Президії Комітету Українців Канади поробити такі самі старання перед провінціяльними урядами в справі приймання Українців на міністерські й вищі урядничі пости в усіх ділянках адміністрації".

Виконуючи цю ухвалу, КУК у цій справі звернувся до премієра Канади Дост. Луї Ст. Лорана спеціяльним листом 9. 1. 1954 р., в якому пригадував на давні аспірації української спільноти в Канаді мати в сенаті свого представника та вказував на те, що в Манітобі були тоді два опорожнені сенаторські місця, і „ми бажали б вірити, що при найближчому назначенні одно місце буде зарезервоване для Українця". В дальших заходах КУК — як про це читаємо в його "Пресових Вістях" — брав також участь посол І. Дікур.

Всі ті заходи, як теж загальна постава та питома вага української спільноти в Канаді довели вкінці до того, що центральний уряд назначив одного з членів тої спільноти, сина українських піонерів п. В. Вала, першим українським сенатором у цій державі. Приймаючи з признанням це високе відзначення Українця, ми бажаємо п. В. Валові якнайкращих успіхів у його новій діяльності як члена сенату — для добра Канади, української спільноти в ній і всього українського народу.

Василь Вал — новоіменований сенатор у Канаді

Премієр Ст. Лоран проголосив іменування 13 нових сенаторів. Між ними є такі відомі імена в канадійськім політичнім життю, як колишній міністер летунства С. Павер і посол Жін-Франсуа Пуліот, обидва найстарші члени парляменту роками служби, і Давид Крол, колишній член онтерійського уряду. Крол є першим сенатором жидівського роду.

На лісті новоіменованих сенаторів є **Василь М. Вал** з Вінніпеґу, який буде репрезентувати Манітобу в сенаті. В. Вал є першим і єдиним досі Українцем, що доступив такої високої гідности в політично-громадськім життю Канади. Згадуючи про назначення В. Вала вінніпеґський щоденник "Фрі Прес" написав:

"... А з Вінніпеґу приходить в особі п. Вала сенатор українського роду, людина молода, відома з видатних досягнень і знатна, що обіцяє зробити політичний внесок не тільки в сенат, але й загально в канадійське публичне життя."

Назначення п. Василя Вала сенатором прийняли всі Українці з великим вдоволенням тому, що він уповні гідний цієї позиції. Про це свідчить найкраще життєвий шлях цього молодого учителя-виховника.

Василь М. Вал, син Михайла й Анни Панигапко, українських фармерів-піонерів з Етелберт у Манітобі, уродився в 1911 р. Початкову школу закінчив у родинному містечку Етелберт. Опісля поїхав до Саскатуну, де колись зосереджувалось українське суспільне й освітнє життя. В Саскатуні замешкав у Виховному Українському Інституті ім. Митр. Петра Могили, кінчаючи там 12-ту клясу та другий рік університету-гуманістичні студії ("Бечолер оф Артс"). Третій і четвертий рік цих студій докінчував у Вінніпеґу в Манітобському Університеті. Потім записався на педагогічні студії в Манітобському Університеті, що їх закінчив з відзначенням золотою медалею в 1937 р. (ступінь "Бечолер оф Едюкейшин"). Але цим не вдоволявся молодий Василь Вал і продовжував студії два роки та в 1939 р. одержав ступінь мастер ("Местер оф Едюкейшин"). Після того сім років учителював в українських околицях Розбурн, Вайта і Гонор. Від 1937 р. постійно учителював як управитель (принципал) у школах Вінніпеґу.

В часі другої світової війни був приділений до резерви. В 1946 р. іменовано його підполковником і командантом реґіменту 6-ої резервової дивізії. Від 1952 р. аж досі продовжував далі університетські студії в ділянці педагогії в університеті в Ейл у ЗДА й останньо в Гарворд-Бостон. Ці високі наукові студії, що мали увінчатись докторатом, перервала номінація на сенатора.

Культурно-освітній працівник

Крім праці над собою, Василь Вал своє знання використовував для добра української суспільности. В тих місцевостях, де він вів публичні школи, він вів також вечірні рідні школи, де вчив дітей української мови й історії України. Працював теж у парафіях, де був завжди правою рукою священика. Від 1932 р. був діяльним членом найстаршої організації: Братства Українців Католиків (БУК) яка є основною і складовою організацією КУК. Коли в 1946 р. всі організації типу Католицької Акції скликали до Вінніпеґу Перший Всеканадійський Конґрес Українців Католиків, то на цьому Конґресі вибрали Василя Вала першим президентом Централі Українців Католиків Канади. Це найвище становище в українському католицькому житті в Канаді виконував Василь Вал гідно й чесно сім років. Коли ж у 1953 р. відбувся Четвертий Конґрес Українців Католиків Канади в Едмонтоні то В. Вала іменовано Досмертним Почесним Президентом Централі Українців Католиків Канади. Від 1946 р. майже кожного року В. Вал їздив по всіх місцевостях Канади з доповідями на актуальні теми та організував Відділи БУК там, де їх ще не було.

Тут варто зазначити, що В. Вал написав в обороні скитальців меморіял у 1946 р., як теж підписав протест проти переслідування большевиками Української Церкви на Рідних Землях. Зорганізував також при Централі Відділ Суспільної Опіки, що несла допомогу українським залишенцям в Европі. Василь Вал написав історію України в англійській мові, щоб цим робом запізнати співгромадян Канади з українською справою. Для новоприбулих улаштовував курси англійської ціяльний підручник. У всіх Конґресах Комітету Українців Канади (КУК) брав В. Вал активну участь та був вибраний до Ширшої Ради КУК. В канадійському політичному житті є діяльним членом Ліберальної Партії та членом майже всіх виховних організацій, як у Канаді, так і в Америці.

В 1931 р. одружився В. Вал з Любою Божик, донькою заслуженого священика, о. каноніка Пантелеймона Божика. Люба Вал брала теж участь у наших організаціях та була головою Ліґи Українських Католицьких Жінок Канади. Панство Вал мають двох синів, Богдана й Данила, що є відзначаючими студентами в Манітобському Університеті.

Гідний Сенатор

Як кореспондантам англомовної преси, так і мені, як українському кореспондентові, новоіменований сенатор п. Василь Вал заявив: . . . "Те, що я назначений сенатором, не вважаю за своє особисте вивищення; це є вивищення та признання для всіх Українців у Канаді. Це становище здобули собі Українці мозольною працею на полі господарськім та культурнім. Українці ввесь час вкладали в канадійську скарбницю свої високі культурні цінноші. Маю надію гідно виконати обовязки цього репрезентативного становища, як перший сенатор Українець. Я зумію бути не тільки речником всіх Українців без різниці на їх релігійні чи політичні переконання тут у Канаді, але буду старатися боронити змагання українського народу на Рідних Землях до вільного й свобідного життя. Також несу я обовязок студій та розвязки проблем, що звязані з добробутом всіх громадян Канади."

"Я бажаю — говорив далі пан сенатор — виконувати гідно й чесно своє призначення, хочу жертвувати свій час і сили для загального добра. Хочу, щоб все наше життя нормувалося на християнських засадах. Хочу, щоб моє вухо було близько мого народу. Український нарід був і буде завжди для мене дорогий і я гордий, що я син цього високо-культурного народу."

"При Божій помочі та співпраці людей доброї волі — заявив при кінці В. Вал — робитиму все можливе, щоб Українці не завелись у своїх сподіваннях і в тому, чого вони очікують від першого сенатора Українця в Канаді."

Бажаємо Високодостойному Панові Сенаторові Василеві Валові ,щоб Господь Бог благословив усі його добрі наміри гідно й чесно бути репресентантом всіх Українців Канади.

о. С. Іжик,
прес. референт Централі.

Посилаю ——— на передплату "Українських Вістей"

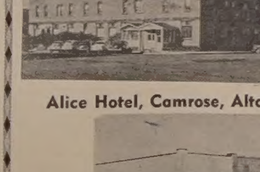
UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, ALTA.

Імя і прізвище ____________________

Адреса: ____________________

____

(Подати в англійській мові)



Alice Hotel, Camrose, Alta.

Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковaній ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

"Інженери душ" при роботі

Учні 125-ої початкової школи советського району в Москві несподівано збунтувались. Вони не допустили учителів до кляс і не дали себе намовити, щоб видати організаторів бунту.

Цей школярський вибрик мав для культурної політики Советського Союзу далекосяглі наслідки. Він довів до обширної прилюдної дискусії про методи виховання в советських школах. Спір зосередився вкінці на знаменному, але в советських обставинах „самозрозумілому" питанні: **"Чи донощицтво є почесним обовязком, чи підлістю?"**

Поштовх до цієї несамовитої дискусії дала „Літературна Газета", офіційний орган советських письменників і працівників культури. Співробітник цього часопису Євгеній Рисс написав про цю подію в 125-ій початковій школі, яка не подобалась „товаришці Деміновій, директорці московської 96-ої середньої школи. „Товаришка Деміна написала, що Є. Рисс заявив себе по боці збунтованих учнів, кажучи: „Головна помилка „Літературної Газети" лежить у тому, що вона в оцінці суті і завдань комуністичного виховання молоді зійшла з позиції партії,... бо Є. Рисс хвалить фальшиву товариську солідарність і цим пропагує нездисциплінованість у школах."

Цей лист „кандидатки педагогічних знань і директорки середньої школи" появився в „Правді" **якраз два дні після усунення Александрова зі становища советського міністра культури.** Александров мусів відійти, бо не виявив здібности керування міністерством".

Видне місце і великі букви, якими „Правда" оповістила лист Демінової, вказували на те, що її допис належить до такого роду „листів читачів", які в СССР уже нераз давали початок великим подіям. Справою зацікавився навіть „сам" секретар партії — Хрущов, який вмішався у справу „виправлення" культурної лінії.

Правою рукою Хрущова є **новий міністер культури Михайлов,** б. провідник московського комсомолу. Цей Михайлов був одним із головних обвинувачів проти „сіоністичних вбивців у білих халатах", кремлівських лікарів. Пізніше він був членом колегії суддів, що засудили Берію, а ще пізніше був советським послом у Варшаві.

Така то людина має за завдання „виправити культурну лінію" в СССР, що зовсім не така легка справа, як це виявила дискусія над згаданим учнівським бунтом, яка тягнулася аж до усунення його попередника — Александрова.

Велика частина учасників цієї дискусії: учителів, студентів, батьків, публіцистів та очевидно редакції „Літературної Газети", **засадничо відкидали погляд, щоб дітей виховувати на донощиків.** Такі методи виховання вони просто назвали культивуванням підлоти.

Мала учнівська афера та дискусія, що вона її викликала, не була в тому часі відокремленим фактом. В кількох школах, м. і. також у Харкові, викрили тайні учнівські групи й організації. Слідство виявило, що молоді конспіратори спільно читали книжки про славних полководців, надавали собі військові ранґи, видавали тайний, ручно писаний часопис, а навіть пробували писати історію мало згідну з комуністичною доктриною.

Це самовільне зацікавлення харківських учнів історією визнали советські державні органи явно небезпечним. Така оцінка советських органів безпеки стане більш ясна, коли візьмемо до уваги її підґрунтя, а саме: другий „всесоюзний конгрес советських письменників", що відбувся на початку цього року. **На цьому конгресі була досить голосна критика приписаного партією ідеалу „Соціялістичного реалізму".** Опозиційне становище на конгресі викликало **сильний відгомін** серед студентів та старших учнів середніх шкіл.

Правдоподібно із оточення Хрущова інспірований лист товаришки Деміної в „Правді" має таке недвозначне закінчення: „Факт, що „Літературная Газета" займається вихованям і освітою молоді.... треба оцінити позитивно. Часопис має великі можливості інтенсивно насвітлювати життя школи і вчителів. Серед активу спів-робітників часопису є письменники, інженери людських душ. До розпорядження часопису стоїть теж велика армія советського вчительства та батьківський актив. Треба сподіватися, що часопис у майбутньому буде займатись питаннями, які заторкають інтереси доростаючого покоління, і через те й усього советського народу, **але у кваліфікований спосіб".**

В людській мові це означає, що Михайлов має м. і. завдання назад привести „Літературню Газету" та її співробітників — „інженерів людських душ" до того, щоб вони не тільки в справах виховання дітей займались лише „кваліфікованими писаннями", т. зн. **тільки так, як наказує партія, а не інакше...**

Александров, що після смерти Сталіна перейняв був міністерство культури, дав був початок „відлизі" в советській культурі. Коротка і споводна „відлига" проминула. **Тепер прийшов знову „мороз".** Тому **обвинувач „лікарів-убивників"** Михайлов має завдання остаточно **розторощити револьту „робітників пера" проти донощицтва і проти соціялістичного реалізму.**

Можна бути певним, що він це завдання виконає з „соціялістичною ревністю".

(За „Америкою").

Д-шль.

CARL TOMLINSON ELECTRIC LTD.

Електричний контрактор

НАША СПЕЦІЯЛЬНІСТЬ — ЕЛЕКТРИЧНІ ПРОВОДИ В БУДИНКАХ

10225 - 99 STREET — EDMONTON, ALTA.

(зараз на північ від Сивик Блак)

Телефони: Офіс 24331 і 72906; Додому 21570

Звертайтеся до нас мовами: українською, польською, чеською, німецькою та всіми іншими.

ВСТАВЛЯЄМО ЕЛЕКТРИЧНІ ПРОВОДИ В ЦЕРКВАХ ТА В БІЛЬШИХ БУДИНКАХ.

Оцінка безплатна.

УКРАЇНСЬКЕ ЗАПОМОГОВЕ БРАТСТВО СВ. НИКОЛАЯ —

святкуватиме в цьому році свій **ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ** і з цього приводу впровадило дві нові поліси на життєве обезпечення. Одна з цих поліс дає подвійне забезпечення членові, побираючи від нього дуже низькі премії. Користайте з ювілейного року й обезпечуйтеся в Братстві на дуже догідних умовинах!

Просимо всіх заінтересованих звертатися по інформації до наших представників, поодиноких Відділів, або просто до Головної Канцелярії:

804 Selkirk Ave. — Winnipeg, Man.

Відділи УПА знову перейшли кордон і борються на Словаччині

Віденська радіовисильня передала в дні 20. липня таке повідомлення аґенції МІД (Міттайлен Інформаціон Дінст):

"Згідно з твердженнями втікачів із Словаччини, озброєні протикомуністичні групи партизан із Західної України перейшли чехословацький кордон і на північ від Кошиць з'єдналися з групами словацького резистансу. Стаціовану в Кошицях 8-му чехословацьку піхотну дивізію мали перекинути в прикордонну смугу, бо відділи охорони кордону са — не спроможні перешкодити в переходах українських протикомуністичних партизанів".

ВІДГОМІН ЗАХОДІВ КУК У ЖЕНЕВІ

Телеграми КУК з нагоди Міжнародньої Конференції в Женеві до президента Айзенгавера і премієрів В. Британії та Франції подано до відома, заходами обсерватора КУК на цій конференції, п. Евгена Деслава, численним дипломатам і журналістам, що на той час при були до Женеви. Їх первісний текст в англійські мові, перекладений на інші мови й надрукований у двох тисячах примірників, доручено учасникам конференції. Ближче зацікавлення ним виявили журналісти Франції, Еспанії, Німеччини, Англії і Південної Америки.

В найбільшім швайцарськім щоденнику "Трибюн де Женев" у числі з 21. м.м., в згадці про надіслані телеграми, зацитоване ствердження КУК з телеграми до премієрів В. Британії і Франції: "Справа визволення Европи не може бути вирішена без відновлення суверенної Української Держави, першої жертви російської комуністичної агресії". До цього ствердження КУК згаданий женевський щоденник додав прихильний коментар.

Про свої заходи КУК поінформував Державний Департамент Закордонних Справ Канади. Копії названих вгорі телеграм переслано до відома міністрові закордонних справ Л. Б. Пірсонові.

"ВИ ОБРАЖУЄТЕ СВОБОДУ ПРЕСИ"

Підчас женевської конференції комуністичні журналісти з сателітної Польщі улаштували в Женеві прийняття для преси з нагоди 11-річчя встановлення Москвою в Люблині польського "народнього" уряду. Коли запрошені журналісти масово зібралися біля багатого буфету, польський журналіст Александер Берґман, протикомуністичний утікач, крикнув по французьки й по-англійськи з ґалерії: "Пючи комуністичну горілку, ви ображаєте свободу преси, якої нема тепер у Польщі". Потім Берґман пішов геть, а журналісти далі бенкетували.

✝

Ділимося сумною вісткою, що в торонтонській лікарні помер 21. липня ц. р. на 67-ому році життя **Проф. Д-р Іван Велигорський** (нар. 9. червня 1889 р. в Серафимцях, пов. Городенка). Українська громада на чужині й науковий український світ зокрема втратили в особі проф. І. Велигорського: доктора філософії, звичайного члена Наукового Товариства ім. Шевченка, секретаря НТШ—Торонто, Канада, видатного науковця-славіста, визначного педагога, кол. старшину-ветерана У. Г.А. та заслуженого культурно-громадського діяча.

Похорон відбувся на цвинтарі Мовнт Говп в суботу 23. 7. в год. 9. ранку після заупокійної Служби Божої в церкві св. о. Николая в Торонті. Вічна йому память!

Управа НТШ - Торонто, Канада.

АВСТРІЯ ВІДЗИСКАЛА СВОЮ СУВЕРЕННІСТЬ

З моментом, як Франція, остання держава, ратифікувала австрійський державни договір про повернення Австрії її суверенности, Австрія дістала в середу 27. липня ц. р. назад свою суверенність. Сталося це в урочистій церемонії на майдані Сталіна у Відні, де стягнено вділ усі чотири прапори окупаційних великодержав та піднесено вгору австрійський прапор. Після того чотири високі комісарі, які виконували в Австрії надзірні функції, склали бажання канцлерові Раабові та його заступникові д-рові Шерфові. Першим головою чужої держави, що прислав з цієї нагоди ґратуляційну телеграму президентові австрійської республіки Кернерові, був през. Айзенґавер. Кернер і Рааб виголосили до австійського народу промови через радіо. В цілій Австрії били дзвони в часі згаданої церемонії у Відні та гуділи всі фабричні сирени і свистали всі залізничні свистки. На вуличній маніфестаації у Відні були такі багатотисячні юрби народу, головно ж жінок, що багато їх відвезено до шпиталю потурбованих і здавлених після того, як юрба прорвала поліційні кордони.

Д-Р ІВАН ПАРАН

ХІРОПОДИСТ

Лікує всілякі недуги ніг, як наростн, боляки, вростаная нігтів, різні шкірні недуги ніг та звихнення мязів (плоскі стопи — флет фіт.)

104 NORTHGATE BUILDING
Ground Floor
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довірям до ВАСИЛЯ ТОМИНА за різними асекураціями, як:

1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:

William Tomyn
MUTUAL BENEFIT
H. & A. ASSOCIATION
10150 - 102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	СЕРПЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
10 С Св. Інокентія папи		Мч. Лаврентія
11 Ч Мч. Калініка		Мч. Евпла
12 П Ап. Сили		Мч. Фотія
13 С Правед. Евдокіма		Прп. Максима
14 Н 10 по Сошествію		**11 по Сошествію**
15 П Перен. м. св. Стефана		**Успення Пресв. Богородиці**
16 В Прп. Ісаакія		Пер. Нерукотв. Образа
17 С 7 молодців у Ефесі		Мч. Мирона

НЕДІЛЯ ДЕВЯТА ПО СОШЕСТВІЮ СВ. ДУХА

ПО МАТЕЄВИ СВ. ЄВАНГЕЛІЄ ЗАЧ. 59.

У той час принаглив Ісус учеників увійти в човен і наперед поплисти на другий беріг, заки не відпустить народу. І відпустивши нарід, вийшов на гору сам один помолитися. І як настав вечір, був там сам один. Човен же був на середині моря, киданий филями, бо був противний вітер. В четвертій сторожі ночі пішов до них, ідучи по морі. А ученики, побачивши його, що йде по морі, стривожилися, кажучи, що це мара, і закричали зі страху. Ісус же зараз промовив до них, кажучи: Успокійтеся, це я, не бійтеся. А Петро у відповідь сказав: Господи, коли це ти, звели мені прийти до тебе по воді. А він сказав: Прийди. І Петро йшов з човна, ходив по воді і підійшов до Ісуса. Та побачивши сильний вітер, злякався і як став потопати, закричав, кажучи: Господи, ратуй мене. А Ісус простяг зараз руку, взяв його і каже йому: Маловіре, чого ти усумнівся? І як увійшли в човен, затих вітер. А ті, що були в човні, прийшли і поклонились йому, кажучи: Дійсно, ти є син Божий. І переправившися, прибули в землю Генезаретську.

Пастирський уряд Церкви

„Паси мої вівці... паси мої ягнята". Цими словами поручив Ісус св. Петрові начальний пастирський уряд ,і Апостоли стали співпастирями під кермою св. Петра. Чого вимагає Спаситель від пастиря свого стада? Про це довідуємося з причті про доброго пастиря і з притчі про овечку, що заблудила. Ото ж добрий пастир не дбає тільки про достаточну і здорову поживу для овечок, але для їх рятування він віддає навіть життя своє. Не так робить наємник; він утікає, коли бачить небезпеку і овечки на тому тратять.

Як виконували в минулому церковні пастирі свій уряд? Згадаймо хоч дещо. Було це 450 року. Від Венеції надтягнуло в сторону Риму понад 700,-000 Гунів. Усе втікало перед наступаючим страшним ворогом. Рим чекав безборонний на страшного короля Аттилю. В останній, найприкрішій хвилині рішається Папа Лев, церковний пастир, просити помилування, наражуючи своє життя. Виходить проти Аттилі і... о диво, той, що не побоявся дотепер нікого, клонить голову перед маєстатом пастиря і відступає зпід Риму. Із захистом стада християн та християнської культури виступають Папи згодом, коли на Европу сунуть Турки, Араби, що бажають скинути хрест та на його місце поставити півмісяць. Цілі сторіччя організують Папи оборону, яка, хоч не вдалася стовідсотково, то все таки ослабила силу ісляму, який нині перестав грозити Христовій вірі і християнській культурі.

Подібно поступали церковні пастирі, коли між християн вдиралися вовки блудної науки. Тоді Папи чи єпископи докладали всіх зусиль, щоб ясно виложити Христову науку і зберегти вірних, а то й завернути їх з блудної дороги. Виконуючи те, Папи стали дбайливими опікунами Біблії. Вони дбали, щоб її ніхто не пофальшував, щоб не усунено ні одної надхненної книги, щоб не додано нічого, що не було написане під надхнінням Святого Духа. Яку біблію мали б ми нині, якби еретики були повикидали по одній книги св. Письма, які були їм противні, коли б не опіка Папів? Бували випадки, що Папи в обороні вірних мусіли ставати проти цілих народів, коли вони, чи їхні провідники, захотіли стати "наємниками" у християнському стаді! Згадаймо тільки короля Генрика VIII в Англії.

Пастирі вказують овечкам правильну дорогу чи то до паші чи до води, чи до загороди; відвертають від злої, піклуються хворими, маленькими і т. д. Подібно роблять Папи: вказують, що можна, і чого не можна робити; що треба, і чого не вільно (церковні заповіді).

Як Папа чуває над усім християнським світом, так єпископи над овечками своєї Єпархії. Вони дбають, щоб священики правильно навчали в їхньому імені людей, провірюють книжки, що трактують про справи віри й моралі, забороняють належати до деяких клюбів та організацій, які можуть відвести людину від Бога і правдивої дороги життя; пишуть пастирські листи, встановляють пости, уділяють диспенз, чувають над нерозривністю подружжя, словом: стараються виконати уряд доброго пастиря на дорученій собі території. Їм до помочі є священики, помічники властивих пастирів, що про те саме дбають на доручених собі парохіях.

Який же обовязок мають овечки супроти своїх пастирів? Слухати їх, виконувати їх доручення і ради, шанувати їх. Один подорожній, що бував на Сході, оповідає таке: Прийшов я раз до місця, де пастирі поїли своїх овець. Там були три пастирі зі своїми стадами, що всуміш пили воду. Я зацікавився, як то кожний з пастирів відлучить своїх овець. Коли вже вівці напилися, взяв один з пастирів свою палицю, підніс її вгору і закликав: „Мен-аг" — тобто: Ходіть за мною! І зараз усі його вівці пішли за ним. Подібно зробив і другий і знову всі його вівці побігли за ним. Я спитався останнього, чи його вівці не підуть за моїм голосом? Він заперечив і сказав: „Попробуй"! Я натягнув на себе його плащ, завязав голову його турбаном, взяв його палицю і закликав: „Мен-аг". Але вівці стояли непорушно і здивовано. Жадна з них не пішла за мною, хоч я повторив ще кілька разів слово "Мен—аг". "Чи ніколи не йдуть вівці за чужим голосом"? — спитав я. „Тільки та вівця піде за будьчиїм голосом, що хвора" — відповів пастух. Чи ж не так пише св. Іван? (10,4і і д.)

Коли якась вівця іде за чужим голосом, то знак, що вона хвора! Коли і ти ідеш за голосом розкошів, розпусти, гордости, словом: за голосом сатани і дозволяєш відлучити себе від отари Ісуса-Спасителя, то знак, що твоя душа хвора. Всі ті, що покинули Церкву Христову отару, це хворі овечки, що пішли за голосом чужим.

Ви певно бачили, як пастир веде своє стадо. Напереді йде він, за ним вівці. Він знає, де добра паша і веде їх туди. Овечки громадою йдуть за ним; вони знають, що йому можна і треба вірити, бо ж він хоче їм добра. Трапиться, що деяка овечка вибіжить з гурту, щоб підпасти заборонене, але зараз біжить за нею пес. Пастир дозволяє псові страшити овечку, але пильнує, щоб не пошкодив її; а коли б так сталося, лікує її рани.

Як же дуже подібна пастирська праця Церкви для вірних до цього образу! Напереді найвищий пастир - Папа. Велике стадо християн поділене на понад 1,000 менших стад, якими опікуються єпископи, держачи в руках жезл—пастирську палицю. Але і єпископи не всилі обслужити стада, що має десятки, а то й сотки тисяч вірних. Тому вони ділять свою частину стада між своїх помічників-священків, приділюючи кожному десятки чи сотки вірних до обслуги. Священики глядять на єпископа, єпископ на Папу, який прямує вперед і веде вірних до неба, до джерела вічного життя. І в тій дорозі, що буває в більшості утяжлива й терниста, схиляється найвищий пастир чи його співтовариші й помічники, щоб покормити овечок, напоїти, потішити, вилікувати рани душі, піддержати на дусі і т. д. Добре виходять на тому ті, що йдуть за голосом правдивих Христових пастирів; вони не зблудять, не покусає їх собака-диявол; вони дійдуть до джерела води вічного життя.

Тому вірні не можуть учити священиків, як вони мають їх провадити, але священики дістають доручення та вказівки від єпископів та Папи, які з Христового доручення поставлені на тих становищах і відповідальні за навчання Церкви та проповідання Божого слова. Вірні в справах віри та моралі мають слухати своїх провідників-священиків, які відповідальні за їх душі.

о. М. Д.

РІЧНІ ДУХОВНІ ВПРАВИ СВЯЩЕНИКІВ МАНІТОБСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

В прегарній вакаційній оселі "Український Парк" над озером Вінніпеґ священики Манітобського Екзархату відбули свої річні духовні вправи під проводом місіонаря, Впр. о. д-ра В. Маланчука ЧНІ, Протоїгумена ОО. Редемптористів. Участь у реколекціях взяли також Архиепископ Кир Василій Ладика і Єпископ Кир Максим Германюк. На знимці бачимо в першому ряді (сидять): о. З. Золотий, о. Й. Малицький, о. Й. Пуляк, о. д-р В. Маланчук ЧНІ, Кир Максим Германюк, Єпископ, о. д р В. Кушнір, о. А. Луговий, о. Я. Залепко. Другий ряд (стоять): о. П. Романишин, о. Г. Овчарик, о. Г. Теплий, о. П. Даревич, о. В. Лучків, о. І. Іванчук, о. Я. Рудачек, о. І. Кристалович, о. В. Панчишин, о. Л. Кусий, о. І. Шолдак, о. Д. Шевчук, о. І. Легкий, о. Р. Добрянський, о. В. Олач. о. М. Романчук, о. С. Іжик. Третій ряд: о. М. Мелник, о. Й. Кормило, о. А. Фик, о. Й. Каменецький, о. Е. Олійник, о. А. Заяць, о. Я. Головатий, о. С. Кулак, о. Й. Форнальчук, о. М. Климчак, о. Р. Закревський, о. С. Тарнавецький, о. С. Борис, о. І. Шпитковський. Бракують на знимці: о. В. Божик, о. М. Ференц, о. С. Семчук, о. В. Хименець та о. Е. Пільків.

ПОМЕР АРХИЄПИСКОП ЯЛБЖИКОВСЬКИЙ

У Білостоці в Польщі помер 19. червня ц.р. архиєпископ Ромуальд Ялбжиковський, що був від 1926 р. римо-катол. ординарієм з осідком у Вильні, де старався проводити при помочі костела польонізацію литовських і білоруських римо-кат. парохій. Хоч здавна хорував на рака і перейшов поважну операцію, відзначався небуденною енергією та рухливістю. Помер у 80. році життя.

БОГОСЛУЖЕННЯ

СЕРПЕНЬ

АЛБЕРТА

14. — Гілліярд Успення Б. М. (храмовий празник, пікнік); Краків (від 8. до 13. катехизація)
15. — Борщів
19. — Спас (храмовий празник)
21. — Гілліярд св. Ів. Хрест., Ворвик
28. — Борщів, Чипмен, Гілліярд Усп.

Basilian Fathers, Mundare, Alta.

Щонедільні Богослуження в місійній станиці Успення Пресв. Богородиці в Джеспер Плейс у сепаратній школі, 157 Стр. - 104 Евеню. Початок точно в год. 8.30 рано.

о. Дм. Грещук, парох.

14. — Лішор
19. Преобр. ГНІХ. — Стар
21. — Скаро
28. Успення Пр. Богор. — Стар (храм і відпуст)

о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

14. — Торгилд (год. 8 Утр., год 9.30 привітання Преосв. Владики, Архиєрейська С. Б. і водосвяття; по відправі спільний обід у галі; по обіді концерт у 50-річчя Преосв. Кир Ніля)
10. Преобр. ГНІХ — Егримонт (10.00) (10.00)
21. — Дарлинг (10.00)
28. — Тудор (10.00)

о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

19. — Преобр. Госп. — Ту Гилс
21. — Плейн Лейк
28. — Гері Гил (храм)

о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта. Вох 105 — Тел. 345.

14. — участь у храмовім празнику в Торгилд
19. Преобр. ГНІХ. — Федора (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 С.Б. і пікнік)
21. — Редвотер-фарми (9.30 - 10.30)
28. — Вох (празник Усп. Пр. Богор.: 8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Сл. Б., водосвяття, перекуска і пікнік)

о. Б. Лозинський,
Вох 100, Тел. 279, Редвотер, Алта.

14. — Карвел (9.45); по С. Б. пікнік; Чергил (11.30, шлюб І. Чайки з А. Лівчак) Мун Лейк (год. 2.30)
15. Усп. П.Д.М. (н. ст.) — Менлі (10.00)
21. — Вайлдвуд (10.00) і Мекей (2.30)
28. — Менлі (9.45); Сіба Біч (11.45. храм.)

Увага: Служба Божа в Мун Лейку 14 8. відпадає

о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

14. — Ст. Павл
19. — Гլендон (9.30 Литія)
21. — Айрон Ривер
28. Успення М. Б. — Гլендон (храм)

Український Католицький Уряд Парафіяльний, Гլендон, Алта.

14. — (Участь у посвяченні церкви в Торгилд)
19. — Преобр. Г. Н. І. Хр.—Восетна (год. 9.30 Всен. і С. Б.)
21. — Смоки Лейк св. Онуфр. (10)
28. — Редвей (храм, по С. Б. спільний обід та ювілейний концерт з приводу 50-річчя Преосв. Кир Ніля).

Катехизація і рідна школа: Редвей та Елдорена від 11. — 24.

о. Володимир Жолкевич,
Вох 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

14. — Менвил (10.30)
21. — Лойдминстер (10.30)
28. — Фіделиті (10.30)

о. Р. Стародуб,
Вох 1814 — Тел. 641 — 4810-50 Аве. Верміліон, Алта.

14. — Голден-місто (параф. пікнік)
15. Усп. Пр. Бог. — Дейзленд (празник)
21. — Коперник
28. — Голден-місто

о. Д. Базюк,
Вох 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

14 — Ріно
19. — Райкрофт
20 — Гарт Рівер
28 — Кситуан (празник.

о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта,

14. — Мирнам
15. Усп. М. Б. — Мирнам
28. — Бовелон

о. Юрій Малий,
Тел. 81. — Мирнам, Алта.

14. — Левой
19. Пробр. ГНІХ — Інісфрі 10-ий ренч
21. — Ренфурлі
28. — участь священика в храм. відправі у Гери Гил Утреня 9.30; Сл. Божа 10.30

Катехизація дітей. Левой 8.-13. поч. год. 10. рано в церкві; Інісфрі 10-ий р. 15. - 20. 9.30 рано в церкві, 2 попол. на Бруно.

о. Я. Федуник — Інісфрі, Алта.
Вох 572 Тел. 41.

14. — Лемонт
15. — Успення Пр. Богор. — Ст. Майкел св. Николая
19. Преобр. Госп. — Вост. св. Мих.
21. — Делф

о. Евген Дмитрук
Вох 201. — Лемонт, Алта.

14. — Дромгеллер (10.00)
19. — Олдс (10.15)
21. — Ікскулі (9.00)
28. — Оен (10.15)

о. Любомир Сивенький
Вох 933 — Дромгеллер, Алта.

14. — Бойл
19. — Преобр. Госп. — Фрейнс
21. — Крейгенд
28. — Усп. Пр. Бог. — Просперіті

о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

САСКАЧЕВАН

14. — Волверін, Ростерн місто
19. Преобр. Госп. — Бруно
21. — Кіндерслей, Мічем
28. — Усп. Пр. Д. М. — Ростерн— Богород. (Арх. відвідини) Бігар

о. Петро Криворучка
о. П. Криворучка о. Є. Рудачек
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

14. — Кридор
19. Преобр. ГНІХ. — Орліз
21. — Блейн Лейк
28. — Січ

о. А. Хоружний
Тел. 40 — Вох 73 — Кридор, Саск.

14. — Прудгом
19. Преображення ГНІХ. — Борщів
21. — коло Гаврилюків (год. 9); Вонда (год. 11.00)
28. — Пітерсон

о. Н. Будз
Вох 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

14. — Гронлід (9.30)
19. Преображення — Брукобі (9.30)
21. — Ніпавин (10.30)

о. В. Савчук
Вох 1375 — Тел. 2833 — Мелфорт

14. — Бюкенан (10.30)
19. Преобр. ГНІХ. — Ковалівка (храм, Всен. 9.30, С. Божа 10.30)
21. — Тедмор (10.30)
28. — Олеша (10.30)

Український гр. кат. Парохіяльний Уряд у Бюкенен, Саск.

14. — Альвена-місто (8.30); Альвена-фарми (10)
19. Преобр. ГНІХ. — Альвена-м (8.30) Боднарі (10.30)
21. — Альвена-місто (8.30 і 10)
28. — Альвена-місто (8.30); Альвена-фарми (празник); Єллов Крік (празник)

о. В. Осадець,
Вох 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

14. — Курокі
19. Преображення ГНІХ. — Тязів
21. — Доброводи
28. Успення Пресв. Богор. — Інвермей

о. Іван Мак, Вох 23, Рама, Саск.

14. — Алтикейн
19. — Преобр. Г.Н.У.Х. — Спірс
21- — Геффорд
28. — Усп. Пр. Д. М. — Албертовн.

о. М. Пилипчук,
Вох 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

14. — Сізил
19. — Самбург
21. — Шипмен
28. — Міт Парк (празник)

о. О. Наконечний,
799 - 15 Стр. В., Принс Алберт, Саск.

14 — Нора
19. — Бобулинці (празник)
21 — Вадіна
28 — Фостон

о. Іван Забава
Вох 388 Вадена, Саск.

14. — Вейборн
15. Усп. П. Бог. — Гленворт (празник)
21. — Свифт Корент
28. — Годжвил

о. В. Обаряник
1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск.

14 — Ланівці
19 — Преобр. Госп.. — Ст. Джуліян
21 — Сматс
28 — Вакав

о. Василь Волошин,
Вох 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

14 — Годсон Бей
19 — Спаса — Прері Рівер
21 — Поркіпайн Плейн
28 — Годсон Бей

о. М. Курило.

14 — Норквей - місто
14 — Успенія П. Б. (н. ст.)—Норквей фарми
19 — Преобр. Госп. — Глен Елдер
28 — Успенія П. Б. (празник) Антонівка

о. Володимир Фляк
Вох 37; Тел. 65 Норквей, Саск.

14. — Норт Бетелфорд
19. Преобр. ГНІХ. — Витків
21. — Ребіт Лейк
28. — Норт Бетелфорд

Катехизація в Радісон від 8. до 13-го; у Виткові від 15. до 19-го.

о. Б. Бачинський, 922 - 108 Стр. Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2781

МАНІТОБА

14. — Фишінг Ривер
19. Преобр. ГНІХ. — Минк Ривер
21. — Сифтон
28. — Зоря

о. Григорій Овчарик,
Тел. 820-R2 (Давфин Ексчейндж)
Вох 2 — Сифтон, Ман.

14. — Окно
19. Преобр. ГНІХ. — Скайлейк
21. — Ярослав
28. Успення Пр. Богор. — Арборг

о. Й. Малицький — Арборг, Ман. Вох 258.

14. — Рутенія
19. Преобр. ГНІХ. — Лейкдейл
21. — Рассел
28. Успення Пр. Богор. — Ангусвил

Наука релігії згідно з оголошеним порядком.

Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

14. — Шол Лейк
19. Преобр. ГНІХ. — Овкбурн
21. — Солсгірт-Біртле
28. — Шол Лейк

о. Петро Романишин,
Вох 82 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

14. — Фрейзервуд
19. Преобр. ГНІХ. — Фолей-Возний (храм); Фрейзервуд-Росолович
21. — Вінніпеґ Біч
28. Усп. Пр. Богор. — Комарно-Монастирський (храм)

о. Володимир Лучків
Тел. 306-3 — Комарно, Ман.

14. — Мелеб
19. — Преоб. ГНІХ. — Пензі
21. — Ривертон
28. — Гімлі (о. гість)
28. Усп. Пр. В. — Мелеб (празник) 10 год. С. Б. (обід і водосвяття)

Катехизація: Гімлі 8 — 13, Арнес 15 — 20, Ривертон 22—28 серпня

о. Еміліян Пільків,
Ukrainian Park, Camp Morton, Man.

14. — Келд
19. Преобр. Госп. — Гленела-фарми
21. — Валей Ривер - фарми
28. — Евнвил (празник)

о. Я. Рудачек,
Вох 64 — Тел. 4618 — Давфин, Ман.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

14. — Ферні (год. 10 у школі)
21. — Колмен (10)
28. — Кренбрук (10)

о. Михайло Шевчук
Вох 1164 — Кренбрук, Б. К.

14. — Трейл (11.30)
15. — Усп. Пресв. Богор. Нелсон (10)
21. — Нелсон (10.30)
28. — Крестон (10.30)

о. Теофіль Гурко,
Телефон 79х
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

14. — Ґріндрод (від год. 9. рано)
19. Преобр. ГНІХ. — Ґріндрод (9.30)
21. — Кемлупс
28. Усп. Пр. Бог. — Келовна (год. 9. р. привітання Преосв. Кир Ніля, 9.30 Арх. Сл. Бо., поім посвяч. уг. каменя й обід у галі)

УВАГА! Катехизація в Ґріндроді від 14.-20. в Келовні від 22.-27.

о. Богдан М. Ганушевський,
Телефон 1679-R-3
118 Don St., North Kamloops, B. C.

ВІВТАРНА ДРУЖИНА ХЛОПЦІВ У КЕМЛУПС, Б. К. при українській катол. парафії Пресв. Трійці

Стоять зліва до права, горішній ряд: Антоняк Р., Антоняк Р., скарбник В. Д., Атаманчук Л., голова, Всеч. о. парох Б. Ганушевський, Атаманчук С., заступник голови В. Д., Шмир Й., секретар В. Д., Антоняк Р.; долішній ряд: Ушкало І., Демків В., Антоняк Д., Демків І., Антоняк М., Демків О. Вівтарна Дружина хлопців у Кемлупс, Б. К., зорганізована в літі 1955 р. Хлопці поділені на дві групи для услуговування коло престола підчас довших і коротших Богослужб та в захристії.

Найкращі і дешеві нагробні хрести і памятники

Замовляйте на адресу:

W. SMOLYK

11248 - 96 St. — Edmonton, Alta

Phones: 73037 & 41633

$100.00 ГОТІВКОЮ $100.00

OREST STUDIOS

відкриває

КОНТЕСТ МОЛОДОї на 1955

Користайте з нагоди, замовляйтеся негайно.

8503 - 118 AVENUE
Тел. 783171 або 551972

За предложенням цього купону Орест Студіос виконує 1 8"x10" портрет тільки за $1.75.

гарантовані **ПАЧКИ НА УКРАЇНУ**

Мито оплачується тут.

Фірма довіря десяток тисяч задоволених клієнтів

І. КАМІНСЬКОГО

JANIQUE TRADING CO.

Централя:

835 Queen St. West Toronto 3, Ont., Canada
Tel. EM 4-4025

Відділи:

Winnipeg, Man.	677 Main St.	Tel. 927695
Hamilton, Ont.	652 Darton St. E.	Tel. LI 5-0264
St. Catherines, Ont.	198 King St.	Tel. MU 2-6796
Edmonton, Alta.	10649 - 97th St.	Tel. 23839
Windsor, Ont.	439 Mercer St.	Tel. CL 6-3866
Buffalo, N. Y.	1162 Broadway	Tel. FI 1272
Cleveland, Ohio	1029 Fairfield Ave.	Tel. CH 1-5547

та в інших містах.

На бажання висилаємо прібки, цінники й інформації безплатно.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ЯК ВАЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

МАРІЇНСЬКА ДРУЖИНА І ДІТИ, які ходили на травневі Богослуження цього року в МОНДЕРІ, АЛТА. Посередині Впр. о. парох П. Грабець ЧСВВ.

Ріджайна, Саск.

25-річчя подружжя п-ва Михайла і Марії Сирник

П-во М. І М. Сирники

Субота 30. квітня ц.р. залишиться надовго в памяті п-ва Михайла і Марії Сирник, бо вечором того дня діти, родина та приятелі п-ва Сирників зібрались численно в залі Українського Народнього Дому для вшанування їхнього 25-річного подружнього ювілею. Шановних ювілятів впроваджено до залі під гучні оплески присутніх і проведено до почесного місця при головному столі. Гарно прибрані й заложені смачними стравами столи також причинялися до піднесення святкового настрою. Господарем ювілейного прийняття був п. Гр. Дядик, голова місцевої філії УНО, який попросив Всч. о. Ференція провести молитву. О. Ференцій також привітав ювілятів та склав їм бажання веселого життя і кріпкого здоровя, як теж діждатися святкувати 50-річчя їхнього подружнього ювілею. Присутні відповіли щире та гримке "Многая літа". Господар вечірки п. Дядик подякував о. парохові за щирі бажання і привітав шановних ювілятів від себе і від присутніх гостей та розповів про їхнє життя. Від дітей і рідні промовляла донька ювілятів п-і Федушак з Моомарт, Саск.

У товариській атмосфері і серед милої забави проводили зібрані цей вечір. А щоб утревалити його в памяті і щоб кріпк забави допомогти речинкові українського національного життя в Канаді, українській пресі, п. Дядик закликав до збірки на українську пресу, з чого $9.55 призначено на пресовий фонд "Українських Вістей". Всім свідомим жертводавцям щире спасибі, а шановним ювілятам сотворі Господи "многі й благая літа", щоб щасливо діждали святкувати 50-річчя свого подружнього життя.

Г. Д.

Принс Алберт, Саск.

25-річчя подружнього життя п-ва Дмитра і Ксені Диких

В суботу 4. червня ц.р. вечором зійшлося до Українського Католицького Парохіяльного Дому багато людей, серед них діти, родина та приятелі, щоб зробити несподіванку п-ву Дм. і Кс. Диким з нагоди їх срібного ювілею. Коли ювіляти увійшли до залі, присутні привітали їх рясними оплесками. Описав ювілятів під звуки музики засіли до почесного стола, прибраного весільним тортом. Господарем прийняття був п. В. Воронюк, який, вітаючи ювілятів і всіх присутніх, сказав про причину зібрання. Опісля попросив до проведення молитви в до слова свого місцевого пароха о. Пасічника, який у щирих словах побажав п-ву ювілятам Божого благословення, кріпкого здоровя та щасливого дальшого життя, аказуючи при цьому на них як на прикладних родичів для своїх дітей і добрих парохіян місцевої церкви. Дальше промовляли п. Винницький і п. Карасюк, вручаючи ювілятам дарунок від приятелів. Від родини ювілятів промовляла п-і Марія Кулик, найстарша їх донька, що вручила їм гарні дарунки. При кінці промовили самі п-во ювіляти, дякуючи за милу несподіванку й дарунки. Прийняттям зайнялися п-і Смишко і п-і Австін.

При цій нагоді треба згадати, що обоє п-во Диких є уродженцями Канади. Пан Д. Дикий походить з Клентонвіл, Саск., з п-і Діка, з роду Андрусяк, з Самбург, Саск. Шлюб брали в рим.-катол. церкві в Генрібург, Саск., і вже від 20 років мешкають у Принс Алберт. Бог поблагословив їх трьома синами: Василем, Романом і Богданом, та двома доньками: Марією, зам. Кулик та Маргаритою.

Підчас забави переведено збірку, з чого на "УВ." призначено $5.00. Жертводавцям щира подяка, а п-ву ювілятам многая літа!

Приятель.

Підтримуйте український

ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.

10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta

Петро Смольів, управитель.

Летбридж, Алта

ПОЧАТОК І РОЗВИТ ПАРАФІЇ СВ. АП. ПЕТРА І ПАВЛА

Початок парафії св. ап. Петра і Павла в Летбридж, Алта, сягає року 1921, коли то на терені Летбридж та околиці скупчилась досить численна група еміґрантів греко-католиків Словаків та греко-кат. з Закарпаття і греко-католиків Мадярів. Дещо пізніше до згаданої групи на полі церковному долучилися Українці греко-католики з Галичини та православні Українці з Буковини.

Вже в лютому 1921 р. порішили вони спільно побудувати церкву та оснувати власну парафію. Негайно закуплено потрібні лоти і з подиву гідною ревністю взялися до будови гарної, мурованої церкви в північній частині міста.

Вже в половині липня 1922 р. нова церква під покровом св. ап. Петра і Павла була закінчена і посвячена тодішнім нашим Владикою Кир Никитою Budkою.

Багато причинився до організації та будови церкви перший церковний комітет, очолюваний бл. п. Матієм Петраш. Дальшими членами того першого комітету були покійні вже Йосиф Піско, Михайло Мороз і живучі ще піонери брати Іван і Андрій Міґалик, Чернозиян заст. голови були покійні вже Михайло Шупіка, Іван Петрусек, Матій Василеняк, Іван Лучинський і Іван Чолак та живучі ще Франк Смерек, Михайло Василеняк і теперішній заст. голови Юрій Ольшавський.

Особливіше признання за витривалість і жертвенність в праці для церкви і парафії належиться також членам Андрієві Міґалик, котрий був членом майже всіх комітетів від початку і працює вже 30 літ, Йосифові Чоллак, котрий працює членом комітетів вже 27 літ, Николаєві Зубач за 14-літню працю, як також Андрієві Піско за довголітню працю.

Жіноча орґанізація при парафії

Початок жіночої орґанізації при церкві св. ап. Петра і Павла в Летбридж сягає самих початків парафії, тобто 1922 р. Напротязі довших років перші жіночі орґанізації носили назву "Вівтарний Гурток". Предсідницею піонеркою, що очолювала першу орґанізацію, була бл. п. Анна Зубач, опісля бл. п. Марія Джордж, а так живучі ще піонерки Марія Давидсон, Марія Піччак, Марія Ружбатська, Анна Дизік, Марія Дуда і Катерина Ольшавська.

Теперішня жіноча орґанізація при церкві називається "Жіноча Поміч", а її головою є Олена Ґізл. Жіноча Поміч успішно працює для церкви і парафії. Напротязі 33 літ існування парафії так мужеські, як і жіночі комітети мали повну підтримку і допу співпрацю загалу членства парафії, імен не всиді поміститн в короткому описі. Всім їм належиться повне признання і похвала.

Плекання церковного співу при церкві.

Для піднесення краси й поваги Богослужень вірні зараз з прибуттям до парафії першого священика Всч. о. Теодора Василевича, з'явилися також плеканням церковного співу. Першим дяком піонером був бл. п. Юрій Ґангор. Він зорґанізував і вивчив вірних самуділки; тобто співу на два голоси, якою співали в церкві напротязі 15 літ. Його наслідником в дяківстві і плеканні церковного співу були: бл. п. Юрій Кобал і живучі ще Іван Юник, Михайло Василеняк і Олександер Сарахман, котрий дякує і сьогодні.

Правдивий хор і спів з нот на чотири голоси започатковано в церкві в 1937 р. за Впр. о. Михайла Оленевича. За його дорогого ініціятивою першим дириґентом хору став бл. п. Юрій Кобал. Найкращий хор мала парафія в рр. 1949-52, котрий складався з новоприбулих Українців під проводом Івана Юника, також новоприбулого Українця. Добре вишколений мішаний хор співає і від сучасну пору під вмілим проводом Стефана Смерека.

Вівтарна дружина хлопців.

Перша вівтарна дружина з 4-ох хлопців при церкві була зорґанізована в 1936 р. З часом число одночих вівтарних дружинників зросло до 15. Саме ця група була найуспішніщою, бо видала із себе першого молодого священика з парафії в особі Всч. о. Ритарда Зубача. Теперішня вівтарна дружина начислює 10 хлопців, гарно вишколених, котрі радо і гарно услугують при престолі.

Обом, мужеському і жіночому комітетам, церковному хорові, вівтарній дружині хлопців та всьому членству парафії подай Господи багато помочі й благословення для повного розвитку та успішної праці для Божої слави і розвитку парафії.

Місцевий.

Равид Гил, Алта.

Вшанували свого батька.

1. травня ц. р. всі діти, родина і близькі сусіди зійшлись і несподівано загостили в дім п-ва Кушнеряків, щоб вшанувати й побажати ювілятові п. Йосифові Кушнерикові в його 65-літній день уродин кріпкого здоров і много літ прожити. Діти вручили улюбленому татові гарний дарунок в день його ювілею і гості також від себе зложили щирі бажання і многоліття. З цього приняття зібрано на "У.В." $3.00. Жертводавцям щира подяка, а ювілятові многая літа!

Гемилтон, Онт.

СРІБНЕ ВЕСІЛЛЯ П-ВА КРОЧАКІВ

П-ство Іван і Анастасія Крочаки святкували срібний ювілей свого подружнього життя в понеділок 23. травня ц.р. Ювілей започатковано

П-во І. і А. Крочаки

в українській катол. церкві Св. Духа Молебнем та окремим благословенням з нагоди 25-річчя їх подружнього життя.

Потім засіли всі за багато заставленими та прикрашеними квітами столами у великій залі української католицької громади, яка була по берегти заповнена членами родини ювілятів, приятелями та іншими гістьми. Молитву провів Всч. о. парох А. Цімбльмістій, що був заразом господарем цього ювілейного прийняття. Він виголосив теж гарну промову, в якій вказав на ювілятів, як на прикладну українську католицьку родину, що була ввесь час чинна не тільки в місцевій українській парохії, але також в українських католицьких організаціях БУК і ЛУКЖ.

Ювілят п. Іван Крочак уродився в Канаді, його ж дружина Анастасія з дому Калічин прибула до цієї країни в 1928 р. до місцевости Синтолюти в Саскачевані. Побралися вони 18. 5. 1930 р. в Ріджайні, повінчав їх о. П. Ірха. Весілля відбулося в домі дружби п. Почашинського, що пребуває тепер у Торонті і прибув завіти взяти участь у цьому ювілею. Своїх дітей виховували в українському і християнському дусі, посилаючи їх до української рідної школи, до якої ходить і тепер двоє наймолодших, Оленка та Ізась.

Між почесними гістьми сиділи о. А. Цімбльістій, парох, о. Бойко й о. Ю. Карпінський і п. Елинст, посол до провінц. сойму: з членів родини ювілятів батько Петро, брат Михайло, сестра Марія Семець, сини Михайло та Ізась, доньки Марія, Михайлина й Оленка, вуйко п. Декун і кузин п. Семенюк. У часі прийняття промовляли: п. Денин від української католицької парафії в Гемилтоні і п. Гугер, що вітав ювілятів від Бук, в якому ювілят був кілька років членом управи. Те саме сказала про ювілятку голова Відділу ЛУКЖ п-ні Кощик. Від Допомогового Т-ва св. о. Миколая, в якому ювілят був 10 років скарбником, говорив п. П. Багрій. Від свічкового братства дітей ювілятів п. Ткачук. Посол п. Елинст склав привіт від провінційного уряду та сойму. Від родини промовляли донька Марія, вуйко п. Декун та кузин п. Семенюк. Промовляли також кол. дружби п. Ф. Почашинський та п. Іляя Мосюк. Привіт склав також кум п. Бігун з Торонта. Брат Василь, що не мав змоги прибути до Гемилтону особисто, прислав з Арґуяу в Саскачевані дуже цінний подарунок. Великої вартости подарунки від збірних приятелів передали пані: Онимок, Павлюк і Семенюк. Численні дарунки прибувають ще дальше від родини та приятелів із Західної Канади, де ювілятки проживали довший час, заки прибули до Гемилтону.

Підчас прийняття переведено збірку, з чого призначено 10.00 дол. на "Українські Вісті."

Ор. Чорногірський.

Ванкувер, Б. К.

ВЕЧІР СМІХУ

Режисер нашого Аматорського Гуртка, що працює під опікунними крилами Відділу БУК, Іван Стаднко може повеличатися вдалою сценічною постановою двох одноактних комедій, яка відбулася в неділю 29. 5. ц. р. в парохіяльній залі.

У "Свідках" М. Курцебн бачимо реальну картину давнього суду в Галичині. Судя (Е. Білий) довідується про чергу справ від двох знаменитих судових типів: возного (С. Попик) та писаря (М. Ковак). Вітт-неотеса-грубіян Гаврило Твердолобий запізвав до суду суспільного українського діяча, студента університету Остапа Страйковського (Т. Стусяк), повного дистинкції й етикети, що творить яскравий контраст до некультурности війта. Що діялось на інкримінованому вічі, мають посвідчити мужик Сейко Береза (С. Саранчук) та його жінка Олена (О. Пукіш). По довших прекомічних перипетіях показується цю свідок нічогісінько про справу не знає, бо на вічі взагалі не був. Другий свідок (Ю. Рявлик)—це ще змітніший буреский характер, що бичівною ки . . . . "Лок Домовой" (соліст-хор) виконав бедеганно "За городом качки . . . . ",

Роздача медаликів дітям, членам Апостольства Молитви при катедрі св. свящн. Йосафата в Едмонтоні.

ПРИЙНЯТТЯ ДІТЕЙ ДО АПОСТОЛЬСТВА МОЛИТВИ

В неділю 19. червня ц. р. у празник Христового Серця, відбулося в катедрі св. Йосафата в Едмонтоні святочне прийняття дітей до Апостольства Молитви. В год. 4-ій пополудні відслужено урочистий Молебень до Ісуса Христа. До відправи станув о. парох ігумен Б. Слобода ЧСВВ в сослуженні о. Є. Білика ЧСВВ та о. Й. Прокопова ЧСВВ. Після посвячення членських медаликів відбулась їх роздача новим членам Апостольства Молитви та посвята в опіку Христового Серця. По Молебні до нових членів виголосив святочну проповідь о. парох Б. Слобода. Благословенням Найсвятішими Тайнами закінчено цю урочистість.

Всіх нових членів прийнято 84. Найрадіснішим явищем було те, що всі нові члени — це шкільна дітвора й молодь від 8-го до 15-го року життя.

У нас подекуди покутує хибне переконання, що Апостольство Молитви — це товариство для людей старшого віку; у нас просто забувають, що воно гуртує і дітвору і молодь. Найкращим доказом цього були такі численні дитячі та молодечі гуртки Апостольства Молитви в Рідному Краю. Цьогорічне прийняття дітей до Апостольства Молитви в Едмонтоні доказує живучість цього товариства між нашими вірними. А факт, що наші найменші в такому числі згуртувалися в Апостольстві Молитви при катедрі, дає запоруку, що Христове Серце найкраще збереже нашу дітвору й молодь для нашої Церкви і нашого народу в Канаді.

Присутній.

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

Про що думала Одарка

Мала Одарка сиділа на лавчині біля своєї хати. Вона підперла головку рученятами і над чимсь роздумувала. Але по короткій задумі вона піднесла свої очі і дивилася в глибінь літнього синього неба, а потім її зір помандрував по ближчих, дальших і дуже далеких земних просторах.

— Який великий та чудовий мій світ дитини! Ось там вгорі по синьому небі посуваються біленькі хмарки-баранчики. Їх посуває лагідний вітрець, бо нині тихий і лагідний день. Сонце ще не піднеслося високо і покищо тільки солодко огріває нашу землю та мій світ. Але коли золоте сонечко піднесеться високо, тоді зачне припікати і день зробиться дуже гарячий, бо тепер у моїм світі панує місяць липень. Яка ж велика різниця між небом у погідний день і небом перед громовою бурею та підчас громової бурі! Тоді аж страшно дивитися на небо, покрите чорними грубими хмарами. Нераз так якось нагло зривається буря, хмарами зводяться порохи, і тоді на землю падають грубі каплі дощу. А за кілька хвилин дощ обертається в страшну зливу. Гудять і страшно вигравають громи, а блискавки роздирають хмари.

Та ще воно не так страшно, як тільки над моїм світом переходить буря зі зливою. Але коли ця буря приходить з градом, тоді все життя в моїм світі, включаючи й мене маленьку, дрожить зі страху. Часами впаде тільки кілька ледяних кусників і буря понесе грізну хмару в дальші світи. Але буває і таке, що градові кулі падають рясно з цілою силою буревію. Ой, Боже, як тоді страшно! Все життя град ломить, розбиває на дрібні кусні і мішає із землею. Боже, Творче наш, бережи нас від такого шалу природи!

І мала Одарка тяженько зітхнула.

— Який же мій світ гарний— все в повнім розквіті! Здається, що на кожній деревині співає якась пташина. Ввесь мій світ убраний у різнобарвні цвіти, неначе дівчина у вінку. А вітрець на своїх невидних крильцях розносить запах квіток і чарівний спів пташок. Гарно, дуже гарно тоді в моїм світі дитини. А вночі випливає на синє небо ясний місяць, такий гарний цей наш місяць та круглолиций... І все небо покривається зорями, яких ніхто не може порахувати. Вітри втихають і все засипляє солодким сном. Таким чудовим світом нас, малих діточок, Господь Бог обдарував підчас спокою в природі.

— Спокій, спокій, який же він любий та бажаний нашому дитячому серцю! І вдома дитячому товариству гарно перебувати, коли там панує спокій і любов. Але є такі діти, які спокою не люблять. Вони чомусь непослушні, нечемні, невдячні, задиркуваті. В їх устах повно брудних слів. У них нема пошани до старших людей і любови до всього того, що вартісне і гарне. Вони все ломлять, руйнують і, як ця страшна градова туча, мішають із землею. Такі діти, видно, ніколи не роздумують над тим, чому вони так поступають. З такими дітьми ніколи нема спокою ані в їх домі, ані в дитячім товаристві при забаві. Таких дітей ніхто не любить і вони ніде небажані, бо де тільки такі діти появляться, там зараз починається сварка, бійка і замішання. Значить: такі діти скрізь і всюда заколочують спокій і за це на себе стягають кару від Бога, від своїх батьків та інших виховників.

— Гарний, гарний наш світ дитини, де нема таких галапасів. Такі галапаси стягають кару і на інших, порядних дітей, бо нераз і добрих дітей вони зводять на злу дорогу. За такі наші злі проступки Бог нас карає страшними бурями, градами та іншими нещастями. Я мушу щиро молитися і просити Бога, щоб Господь Бог мене боронив від злого прикладу злих дітей. Я хочу бути доброю дитиною. Хочу бути такою дитиною, яка вже від дитинства бажає скрізь робити добро.

Так думала Одарка, сидячи коло хати.

ЗАГАДКИ:

1. Хто я така? В мене ані мами ані тата, нема сестри ані брата.
2. Жовта або чорна я буваю, шалено біжу і білими кулями стріляю.
3. Грубенькі ми буваєм, від тяжкої праці, на руках виростаєм.

Відповідь на загадки:

1. Кругла сирота. 2. Градова хмара. 3. Мозолі на руках.

HARMONY KIDS
МУЗИЧНА ШКОЛА

Піяно, піяно акордіон, саксофон, бубни, ґітара (гавайська й еспанська), скрипка, тромпет.

Нові і вживані музичні інструменти можна купити за готівку або на сплати.

Harmony Kids Music Store
10544 - 97 Street — EDMONTON, ALTA. — Phone 22229
НЕСТОР БАРАБАШ, власник.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† о. ІЛЛЯ ЧОРНОДОЛЯ

З Рідного Краю прийшла вістка, що в травні ц. р. помер у 76. році життя і 53. році священства кол. радник Єпископської Консисторії у Станиславові, парох у Залщиках, пізніше в Кудринцях, ревний душпастир, знаний проповідник і громадський діяч, о. Ілля Чорнодоля. В. Й. П!

† о. КОНСТАНТИН ГУЛЯЙ

23. липня ц. р. помер у Шікагу в 77. році життя і 50. році священства о. Константин Гуляй, кол. парох Нестанич та Осташовець, Західна Україна. В. Й. П!

† Д-р ЄВГЕН ЛОТОЦЬКИЙ

18. липня ц.р. помер у Трентоні, Н. Дж., член Українського Лікарського Т-ва в Америці й Асоціяції Американських Медичних Робітників у ЗДА, б. голова Українського Спортового Т-ва "Стріча" в Трентоні, великий приятель молоді і прикладний громадянин, лікар д-р Євген Лотоцький, проживши 38 років. В.Й.П!

† Д-р Евген Бачинський

19. липня ц. р. помер у 63. році життя в Джорджтавн, Делавер, кол. ветеринарний лікар у Дрогобичі, Зах. Україна, б. старшина УГА, д-р Євген Бачинський. В.Й.П!

Скаро, Алта.

ЮВІЛЕЙНІ СВЯТКУВАННЯ ДЛЯ ОО. ВАСИЛІЯН

Хоч уже три роки минають від часу, як ОО. Василіяни відсвяткували по різних парохіях 50-літній ювілей своєї місійної праці в Канаді, то ми у Скаро відбули це свято торжественно аж цього року, в неділю 17-го липня. Ми чулися довжні віддати наше признання ОО. Василіянам за всю їхню духовну обслугу над нами від самих початків їх приїзду до Канади аж до 1949 року. Вони ж бо організували всі наші парохії, вони плекали в душах наших та наших дітей св. віру, любов до своєї української католицької Церкви та всіх своїх традиційних надбань. І тому вже з початком року на річних зборах нашої парохії ми, за порозумінням нашого пароха, Всч. о. В. Чопея, поставили внесок, щоб у цім році окремим торжеством відзначити ці заслуги ОО. Василіян для нас. Щоб надати більшої величі святові, ми запросили до участи також довколишні парохії Стар, Лішор і Ярослав, які дуже радо долучились до нас.

В призначену неділю, 17-го липня, розпочато це ювілейне відзначення ОО. Василіян торжественною св. Літургією, що її відправив Впр. о. Ігумен В. Бараник ЧСВВ з Мондеру в асисті дияконів: о. М. Дацюка і бр. Б. Мальованого, обох ЧСВВ. Празничну проповідь про заслуги ОО. Василіян для Українців, особливо в Західній Канаді, виголосив о. маґістер М. Дашок ЧСВВ. Катедральний мішаний хор під проводом Впр. о. ігумена Б. Слободи ЧСВВ відспівав Службу Божу. При кінці Служби Божої відспівано ще Панахиду за померлих піонерів ОО. Василіян.

Зараз по Богослуженню в церкві перейшли всі до Народнього Дому на обід, що його приготовили пані з чотирьох згаданих парохій. А безпосередньо по обіді почалася концертова частина, що нею вміло проводив п. І. Козяк з Едмонтону.

Насамперед виступили на сцену діти (в числі 80) з піснями й деклямаціями, що їх дуже гарно підучили Сестри Служебниці за короткий час двох тижнів катехизації. Дальші точки концерту виповнили два хори з Едмонтону, а саме: катедральний мішаний хор та мужеський УНДому, що під диригентурою Впр. о. Слободи збирали гучні оплески по кожній проспіваній пісні. А вже мужеським хором не могли слухачі налюбуватись. Виступали також танцюристи з українськими танками під проводом д-ра В. Байрака. Хорові пісні були знову переплітані привітами, що їх складали представники парохій на адресу ОО. Василіян. Насамперед дуже гарне слово признання Отцям Піонерам висказав Всч. о. парох В. Чопей. Відтак складали привіти також панове: Ів. Войтас від парохії Скаро, К. Летавський від Стар, П. Мальований від Лішор, Т. Захарко від Ярослав, Іван Німчук—як найстарший парохіянин і піонер; також складали привіти ще Ів. Летавський та Ол. Сеншин. Щиру подяку від ОО. Василіян за це ювілейне торжество та за щедрі грошеві дари від поодиноких парохій на будову ювілейної каплиці в Мондері склав усім учасникам при кінці концерту Впр. о. Ігумен Бараник.

Учасник.

Салмо, Б. К.

НОВА СТАНИЦЯ.

25 миль від Нелсону лежить маленьке містечко Салмо. Воно окружене височезними горами, в яких находяться дві великі новоотворені мінеральні майни (копальні). В тих копальнях працює кілька десяток молодих Українців, що приїхали недавно з прерій зі своїми родинами.

Всч. о .Теофіль Гурко в порозумінні з римо-католицьким священиком відправляє в римо-католицькій церкві в Салмо раз на місяць, почавши від червня ц.р., Службу Божу. Він особисто відвідав кожну українську родину та просив їх користати зі Служб Божих.

З хрестин на "У.В."

Дня 10. липня ц.р. вісім миль за горами від Салмо де є копальня, о. Гурко охрестив двоє маленьких діточок п-ва Івання і Лева Грабчак, надаючи їм імена: Лев і Варвара. Хресними батьками були: 1. Зигмунд Яблонський, 2. Розалія Оренчук, 3. Стефан Оренчук, 4. Стефанія Яблонська, всі з Салмо, Б. К. По хрещенні дітей відбулася гарна й багата вечеря, в часі якої промовляв о. парох і п. З. Яблонський. По вечері п. І. Данилюк і п. П. Пришляк, дяк з Нелсону, зібрали на "Українські Вісті" $6.00. Жертвували: Іванна і Лев Грабчаки $2.00. Павло Пришляк $1.00, Стефан Оренчук $1.00, Зигмунд Яблонський $1.00, Іван Данилюк $1.00. Новоохрещеним дітям присутні зложили на банкову книжечку $27.75. Жертводавцям спасибі, а діточкам многая літа!

Веґревил, Алта.

ЗУСТРІЧ З Д-РОМ І. ЯКИМІЩАКОМ ТА ЙОГО ДРУЖИНОЮ

До Веґревил приїхав у відвідини колишній довголітній загально люблений веґревильський лікар та громадський діяч д-р І. Якиміщак з дружиною. З цеї нагоди приятелі та знайомі влаштували йому в церковній залі несподівану зустріч, на яку прибуло коло 300 осіб. Господарем прийняття був місцевий парох Впр. о. Є. Химій ЧСВВ, що привітав милого гостя від парохії, після чого п. П. Зварич поділився з приявними споминами про давні піонерські часи. Відтак парохіяльний хор під проводом п. І. Гузіля відспівав кілька пісень та многоліттє для п-ва Якиміщаків. Д-р І. Якиміщак подякував усім приявним за милу несподіванку та память. З цеї нагоди передано 5.00 дол. на "Українські Вісті".

Сусід.

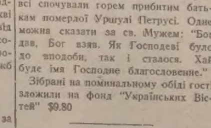
Плейн Лейк, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. УРШУЛИ ПЕТРУСІ ПАЛИЙЧУК.

Коли 17. червня ц.р. заходило сонце, не сподівався ніхто, не сподівалися і батьки трирічної Ширлі Петрусі, що його вона вже ніколи не побачить. Під колесом трактора найшла невинна дитина свою смерть. Найшла її напровесні свого життя. Упала скошена, як молоденька квітка, полишаючи у важкому смутку своїх батьків, старшу сестричку, рідню тай усіх, що її знали.

20. 6. відбувся похорон покійної донечки Михайла й Анни Палийчуків. Похоронні обряди та Службу Божу відправив Всч. о. В. Тарнавський. Незвичайно велике число учасників похорону говорило про те, як дуже всі спочували горем прибитим батькам померлої Уршулі Петрусі. Одне можна сказати за св. Мужем: "Бог дав, Бог взяв. Як Господеві було до вподоби, так і сталося. Хай буде імя Господнє благословенне."

Зібрані на поминальному обіді гості зложили на фонд "Українських Вістей" $9.80



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованні ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

АНДРІЙ ЧАЙКОВСЬКИЙ (3)

ЗА СЕСТРОЮ

ОПОВІДАННЯ З КОЗАЦЬКОЇ СТАРОВИНИ

Що це? Невже степ, про який у піснях співають?

Уявіть себе малим, дуже малим чоловіком, оттак на палець завбільшки. Уявіть собі, що вас — того маленького чоловіка — поставили на широкому рівному оболоні, на якім ізрідка стоять зарослі травою старі муравельники. — Оболоння вкрите травою, що вам сягає до пояса. Між травою цвіти аж хапають за очі своїми барвами: А гляньте довкруги себе . . . . Ніде краю не видно. Обрій неба наче вижолоблена півкуля кругом вас далеко спочиває на землі. Ніде ні лісу, ні гори, лиш муравельники . . . А поїдете десяток миль у якийнебудь бік, те саме й те саме . . . Ні краю, ні берега.

Це степ, український степ, із своїми високими могилами. Це одинокі дороговкази для людей, що туди заблукають. Деякі могили й називаються своїм іменням, про інші ніхто не знає, ні імени їх, ні відкіля вони взялись.

Ось над одною з менших річок, які вливаються в Самару, стоїть висока могила. Її прозвали Свиридовою. Ніхто не знав, чому вона так зоветься, і ніхто не перечився за це, щоб її назвати інакше. Але всі старші козаки знали, де стоїть Свиридова могила, і кожен до неї потрапляв, хоч би й уночі. Тому то частенько козаки змовлялися на Свиридову могилу, як на збірне місце, де можуть напевно з'їхатися. Тут і річка під боком, де можна коня напоїти, і трава тут краща для попасу, і кущі над річкою, де в пригоді і сховатися можна. Ось і тепер спить під Свиридовою могилою козак.

Як лиш на світ Божий почало заноситись, озвалась степова звірина. Ціле степове царство прокинулось і загомоніло на свій лад.

Від цього гамору козак прокинувся. Сів на своєму кожусі, де спав, протер очі й перехрестився.

В одну мить став на ноги і почав розглядатися. На заході побачив широке зарево.

Козак став придивлятися та хитати головою.

"Що за мана? Вчора в цім боці заходило сонце, а сьогодні сходить? Хіба ж воно вертається?".

Козак поліз на могилу і зараз зрозумів усе. Пізнав, що це якась велика пожежа. Це вже певно поганці десь бенкетують. Господи, спаси хрещений народ!

Відмовляючи голосно молитву пішов до річки вмитися. Його вороний кінь, що пасся недалеко на припоні, як побачив свого пана, заіржав весело, наче б хотів його з дниною привітати.

— Здоров будь, товаришу! Гаразд ночував? — заговорив козак серед молитви.

Не перестаючи молитися, козак почав умивати водою свою бриту голову.

Відтак вийняв із-за пояса гребінчик і кусок дзеркальця та став причісувати свій чорний довгий оселедець та й закручувати його за вухо. Так само розчесав вуси і зложив їх складно по-запорозьки вниз.

Семен Непорадний — так він звався — був кремезний козак літ тридцяти. Одягнений у широчезні червоні штани, які підперізував широким шовковим поясом. На ногах добрі шкапові чоботи. Сорочка подерта й замащена, на грудях широко розхрістана, звідки визирали широкі косматі та сонцем опалені груди. Миючись, засукав рукави вгору поза лікті і показав жилясті руки, закінчені п'ястуками, мов довбеньки.

Непорадний уходив на Січі за неабиякого силача. Згинав залізні штаби, а коня підносив, мов барана.

Але всупереч лицарській справності, його прозвали на Січі Непорадним за те, що в якійсь зустрічі не вмів собі з Татарином дати ради, аж товариші його визволили.

Та він цим не ображався. На Січі не питали нікого, як зветься; там зараз причіпали кожному ймення, з яким не розставався вже до смерти. Хоч би як козака негарно назвати, він цього не соромиться. Козаки говорили: "Не ймення тебе красить, а ти його краси". Найбільше чванився козак тим, коли наділі показував, що він не є такий, яким його при першій нагоді прозвали...

Причепуривши свого чуба й вуса, Непорадний набрав у боклаг води і поніс коня напувати. Кінь пив воду, любуючись нею, а відтак торкав лобом свого пана в плече, наче б йому дякував.

Тепер козак взявся варити снідання. Вирубав між кущами над рікою три колики і застромив їх у землю так, що верхом вони сходились. До цього вершка між коликами привязав міляний казанок, до якого всипав з мішка каші. Опісля налив води і назбирав сухого бадилля на підпал.

З-за пояса вийняв кресило та губку, напоєну порохом, і викресав вогню. Запалену губку вклав у вихоть сухої трави і почав нею махати, поки не загорілась. Тепер розвів ватру, що своїми жовтими язиками підлизувала казанок з усіх боків. Вогонь палахкотів весело, прискаючи іскорками на всі боки.

Непорадний любувався вогнем. Йому ще вчора хотілося розложити ватру, бо комарі дуже кусали, та не зробив цього з уваги на Татар. Тепер їх повно вештається по степу, а вогонь видко здалека. Тож волів терпіти від комарів, ніж виставляти себе непотрібно на небезпеку.

"От, заки заварю кашу, то й товариші прийдуть; — думав собі Непорадний. — Та цього добра досить і на пять ротів".

Непорадний вийняв люльку й гаманець з тютюном і почав набивати. Поклав відтак вуглика і став пихкати, поправляючи ціпком ватру, в яку з любістю вдивлявся.

В тій хвилині його вороний форктнув два рази, підвів голову і насторчив вуха.

Козак уже стояв на ногах. Кінь оглядався на пана і звертався головою в той бік, де рано видко було пожежу. Непорадний підбіг до свого леговища, вхопив рушницю і став на могилі. Тепер почув, як земля дудніла від кінських копит і в одному місці захвилювала трава.

Нараз у траві щось забіліло. Козак побачив мале хлопя в білій свитині на чорному татарському коні. Воно держалося обіруч гриви, а кінь садив просто до могили. Прийшовши над річку, кінь одним скоком перескочив на другий бік. Такого отрясення не видержав хлопчина і впав з коня в траву.

Кінь побіг просто до вороного і почав з ним обнюхуватись, наче б із старим знайомим вітався.

Хлопя лежало обімліле горі спиною на траві. Це був Павлусь. З плечей текла йому кров.

Непорадний приніс води, роздягнув хлопця із свитини й сорочки та почав промивати рану. Нарвав відтак листків, приклав, віддер кусок свого пояса й обвязав цупко. Відтак взяв хлопця наперед себе, й заніс на свою лежанку та вкрив кожухом. Павлусь лежав із заплющеними очима й важко віддихав. У нього було лице бліде, як у мерця. Від того, що він бачив цеї ночі і переживав, можна й розум утратити, не то що...

Непорадний догадувався, що бідне хлопя втекло від Татарів та цікавий був дечого від нього довідатись. Козак відкрив хлопцеві рота, влив йому трохи горілки з пляшки та почав нею натирати виски....

Хлопець скривився, а відтак відкрив очі; зразу не тямив, що з ним робиться, та згодом опритомнів. Побачивши над собою козака з люлькою в зубах, не знав, що й гадати про це, чи це на яві, чи може йому так сниться...

— Скажіть, дядечку — каже Павлусь слабим голосом — що зі мною, чи я ще живу?

— Живеш, небоже, і здоров будеш! Ти звідкіля?

— Із Спасівки... Татари розграбили, спалили, людей вимордували, мою маму, тата й діда вбили, сестру взяли.... — Хлопець скривився до плачу і став дрижати на тілі, як у пропасниці...

— На тобі, хлопче, глоток горілки, заспокійся, засни, все буде гаразд... біля мене ти безпечний...

Павлусь послухав і перестав дрижати.

— Багато було поганців?

— Багато, дядечку, ціла хмара. Вони підпалили село з чотирьох кінців; люди вийшли з хат: вони тоді ловили, страшно було, ой, як страшно... Сестру Ганусю взяли... — і хлопець знову став дрижати й плакати...

"Нерозумно я чиню!" — подумав Непорадний: "Я його тільки дратую цими питаннями, а воно знеможене, слабе; хай спочине, то згодом усе розкаже"...

— Еге ж, хлопче! Козакові соромно плакати: Виростеш, козаком станеш, тоді й засоромишся. Ти заспокійся, проспись... Кажу тобі, ти в мене безпечний, як у Бога за пазухою. Не я сам тут, інші прийдуть, буде нас більше, безпечніше. Цить бо!

Непорадний почав своїми грубими руками загортати хлопця кожухом з усіх боків.

Павлусь знову заспокоївся і став засипляти... Непорадний підвівся потихеньку з землі і пішов до ватри. Каша вже кипіла. Він підмішав її і вкинув добрий кусок сала...

Він задумався... Тож саме тоді, як він отут спав, татарва різала народ хрещений. Боже, Боже! Як воно буває на світі; одному добре, весело, а іншому біда та смерть... Тепер нагадав Непорадний про Павлусевого коня. Кінь стояв біля вороного і хрупав траву. Непорадний припняв його і здійняв сідло.

Хоч який Непорадний був сильний, воно видалось йому заважке.

Він став його обмацувати та й усміхнувся...

"Далебі червінці!... О, і таляри... ну, дав Бог сироті долю... доброго коня собі вибрав... Ото поганець награбував, а як поховав штудерно... я бачу, що в Тататрів вартніше сідло, ніж сам кінь з Татарином".

Заніс сідло до своєї лежанки і поклав біля Павлуся, що тепер спав, аж хропів..

"Та щоб лиш Татарин не схотів доганяти його із своїми побратимами, поки мої над'їдуть... Та нехай! Не дам себе отак нізащо з каші ззісти..."

Знову нагадав кашу і подався туди...

Вороний знову зафоркав на тривогу. Кінь Павлуся рванувся втікати, та припона не пустала, і він став.

Непорадний заспокоївся, бо вороний обернувся головою на схід сонця, значить, не звідси, де Татарів сподіватися.

Непорадний був уже на могилі з рушницею і побачив гурток козаків, що звідси над'їжджали.

— Пугу! пугу! — гукнули козаки, побачивши Семена.

Семен не відгукнувся, щоб не збудити хлопця.

— Це ти, Семене? Чому не відгукнешся?...

Непорадний збіг з могили і подався до них.

— Тихше, братіки, тихше! Дитину мені розбудите...

— Ого! А ти звідкіля взяв дитину? Чи ти її вродив, чи Свиридова могила?

— Та бо ви не глузуйте, я правду кажу. Сьогодні раненько над'їхало до мене ранене хлопя із Спасівки. Вирвався з татарської петлі. Бідне, змучене, аж жаль дивитися. Небагато міг і розвідати, зараз і заснув...

—Зварив, братіку, їсти? — заговорило кілька голосів...

— Та трохи зварив, — каже Непорадний, оглядаючись заклопотано на козаків: — Не сподівався тільки гостей... я ладив на пятьох, а вас, слава Богу, чи не пятдесят.

— Вгадав, отаманом будеш; далебі нас пятдесят. Стрінули по дорозі ватагу Тріски Остапа, знаєш? Так злучилися...

— Як не знати. А де ж він?

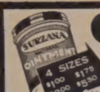
— Здоров, Семене! — обзивається Тріска, злізаючи з коня; — Ну, не турбуйся, решту доваримо самі та й нагодуємося...

— Хіба ж ви цілу ніч їхали?

— Авже ж. Від вечора дотепер.

Козаки оглянулися на сонце. Воно ж уже підійшло високо й золотило своїми проміннями степ... Від того стала роса парувати й підходити вгору...

(Далі буде)



Surzana

PSORIASIS | ATHLETE'S FOOT
ECZEMA | IMPETIGO | COLD SORES
BURNS | FIRST AID | SKIN ERUPTIONS

Коли маєте якусь шкірну недугу, приступіть до тих тисяч, яким вона помогла. СИРЗАНА — це випробувана й науково стестована лічнича масть. Коли нема у вашій аптиці, пищіть:

SEREDA DRUGS LTD.
NORTHGATE BUILDING, 10047 JASPER AVE.
EDMONTON, ALBERTA

Fill in this coupon TODAY!
NAME ____________
ADDRESS ____________
____
AMOUNT ENCLOSED - $ ____

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 2011 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

ІННІСФРІ, Алта.: З похорону бл. п. Томи Грещука 25.00
ПЛЕЙН ЛЕЙК, Алта.: З 50-річчя подружжя п-ва Йосифа і Параскевії Ґушньовських 20.80
ЕДМОНТОН, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Олекси й Ірини Мазуриків. 18.00
ГАЙНС КРІК, Алта.: З 70-річчя уродин п. Григорія Стоцького 16.00
ГИЛЯРД, Алта.: З похорону бл. п. Василя Лисового 13.75
НОВИЙ КИЇВ, Алта.: З 40-річчя подружжя п-ва Якова й Анастасії Цимбалюків 13.00
Вегревил, Алта: З несподіванки для Вор. о. Е. Химія 12.50
РЕД ВИЛОВ, Алта: З хрестин у п. Семена Мельника 9.00

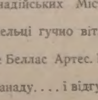
Всім жертводавцям і збірщикам щиро дякуємо і просимо при кожній нагоді збирати на пресовий фонд "Українських Вістей".

ВИДАВНИЦТВО "У.В."

The South American Premiere of the Seagram Collection

Говорять про Канаду в Каракас

Каракас перше місто в Латинській Америці, що вітало в себе Збірку Малюнків Канадійських Міст Сіграма. Там Венезуельці гучно вітали Збірку в музею Де Беллас Артес. Вони говорили про Канаду. . . . і відгук їх захоплення лунає ще тепер. Збірка Сіграма, портрети наших гарних міст, відкрила драматичний розвиток Канади, енергію її громадян і величну майбутність, яка чекає наш край. Цими малюнками Збірка Сіґрама пояснювала Канаду і принесла повне зрозуміння та оцінку канадійських речей народам в Европі й Латинській Америці.



The House of Seagram

ХОРИСТИ, УВАГА!

Повідомляємо, що проба **катедрального мішаного хору** відбудеться в середу 17. серпня, а проба **чоловічого хору** при УНДомі в пятницю 19. серпня. Обидві проби відбудуться в год. 8-ій вечора в залі УНДому.

Просимо членів і тих, що мають охоту вступити в члени цих хорів, прибути точно, щоб солідно й гідно приготовитися до участи в концерті з нагоди Золотого Ювілею Алберти, що відбудеться 7. вересня ц.р.

НЕЗДІЙСНЕНІ ДІВОЧІ МРІЇ

Слава 17-річної Мерилін Бел спонукала іншу онтерійську дівчину, 19-річну Ширлі Кемпбел, шукати теж щастя у воді. Вона пустилася переплисти озеро Онтеріо з Америки до Торонта в тому самому місці, де рік тому переплила Мерилін Бел. Тільки горстка приятелів знала про її плян і старт. Навіть мати не знала. Дівчина була у воді 20 годин і 56 мінут та переплила 30 миль, коли почала ослабати і з перевтоми втратила притомність. Витягнули її з води лише дві милі від онтерійського берега.

Так розвіялися всі її мрії та молодечі сни. Щоб винагородити її бодай частинно, торонтонські торговельні фірми закидали її дарунками вартости кількох тисяч долярів.

КАПЕЛЯ БАНДУРИСТІВ ПРИЇЗДИТЬ ДО КАНАДИ

При кінці вересня ц.р. приїздить до Канади Капеля Українських Бандуристів. Плян її концертової подорожі в Канаді такий:

29. вересня — Лондон, Онт.
30. " — Гемилтон, Онт.
1. жовтня — Торонто, Онт.
2. " — Судбури, Онт.
4. " — Форт Виліям, Онт.
5. " — Форт Франсис, Онт.
6. " — Вінніпег, Ман.
7. " — Принс Алберт, Саск.
8. " — **Едмонтон, Алта.**
9. " — Калгарі, Алта.
10. " —Саскатун, Саск.
11. " —Кенора, Саск.
12. " —Ріджайна, Саск.

ФАРМА НА ПРОДАЖ

Пів секції землі на продаж, 155 акрів вироблених, решта пасовисько або легка до виробу. Земля добра, будинки при дорозі, досить води, три і пів милі до містечка. Церкви, Нар. Доми, чисто українська околиця. Ціна $8,000.00. Причина: маю інший інтерес. Зголошуватись до:

H. Woytowich, Whitkow, Sask.

Drs. S. Worobetz and W. Kost
Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
400 A Tegler Building
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
303 - 4 McCallum Hill Bldg. — Phone 4347 — Regina, Sask.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

BESNEY'S

Крамниця мішаних товарів на продаж. Інформації можна дістати, звернувшись на адресу: 10238 - 121 Стр. в Едмонтоні. Телефон 84611.

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

Л. В. ЛИТВИН
Адвокат і Нотар
у спілці
PERDICARIS & LITWIN,
4 Barry Bldg., 10128 - 103 Street
Phone 46555 — Edmonton, Alta.

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall. Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Res. 25884 Office 24543 Res. 84488
Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky
PHYSICIANS AND SURGEONS
207 UNION BUILDING EDMONTON, ALBERTA

Великий традиційний контест популярности

української католицької молоді Саскачевану на сплату довгу Інституту ім. Митрополита А. Шептицького в Саскатуні. Допомагайте нашим контестанткам у цьому корисному та благородному ділі! Закінчення контесту відбудеться в суботу 1. жовтня ц. р. підчас Єпархіяльного З'їзду в готелі Безборо в Саскатуні.

Jean Chalazan
Box 411
Rosthern, Sask.

Ann Lewchuk
Hafford, Sask.

Mary Krysak
Krydor, Sask.

Katherine Paslawski
c/o Rev. M. Kolodey
1731 Toronto St.
Regina, Sask.

Jean Rudichuk
1149 Connaugh St.
Moose Jaw, Sask.

Ethel Skakun
Alvena, Sask.

Doris Spilchuk
55 Assiniboia Ave.
Yorkton, Sask.

Бракує фотознимок таких контестанток: Рути Петрик — Саскатун, Наталі Підскальної— Кадворт, Олени Томс — Бруно, Марії Швидкої — Вонда, Розалії Подолецької — Принс Алберт, Леони Тихоляз — Арран і Патриції Назар — Айтуна.

НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!

Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно потаніла. Забезпечіть свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загально відомій АҐЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.

Заходіть особисто, або потелефонуйте до:

John Esaiw Agency
Magee Bldg. 10120 - 100 A St.
Edmonton — Phone 27218

Покриваємо і направляємо
дахи і сайдінґ. Експерти асфальту і сідару. Дземо стоко. Малюємо в середині і знадвору. Робота гарантована й заасекурована. Найнижчий кошт. Без завдатку. Безплатна оцінка. Телефонуйте колинебудь.

PERFECT ROOFER
7731 - 82 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone: 21316; Res.: 61712

ЗМІНА АДРЕСИ

10 ЦЕНТІВ

Коли змінюєте місце свого перебування, виповніть цю картку, витніть та негайно перешліть на адресу Адміністрації "У. В.":

UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, Alta.

Стара адреса: ____________

Нова адреса: ____________

(Адресу писати по-англійськи)

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew, Dechene & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welvkochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
10215 - 100 St. — Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784066

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Глендоні кожного вівтірка.

DECORE, KOSHUTA, SULLY & BRODA
Адвокати
Vegreville, Alta. St. Paul, Alta.
201 McLeod Building, Ph. 45502
Edmonton, Alberta.

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІГОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.,
St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІГОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81000
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87641

ДОКТОР Я. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 84040

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює моч.
Член Королівської Колегії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 88000

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87070

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82000
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 8.00
607 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Office Phone 42201; Res: 551015

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
VEGREVILLE CLINIC
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W3000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЇДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по уміркованих цінах.
М. Грушецький, власник.